CASANOVA
WWW.CASANOVASCANS.COM #CASANOVA@IRCHIGHWAY.NET

エバーグリーン

STORY: TAKEMIYA YUYUKO
ARTWORK: KASUKABE AKIRA

RAWS //
TRANSLATOR // RPAPO
PROOFREADER // Y RUG
CLEANER // REAME
TYPESETTER // K
REDRAWER // A
QUALITY CHECK // WL

AT THE FORK IN THE ROAD...

SFX: HMM

I WAS ENTIRELY MISTAKEN.

エバーグリーン

CHAPTER

15

THE FROZEN NIGHT (PART I)

STORY: TAKEMIYAYUYUKO
ARTWORK: KASUKABE AKIRA

SFX. DRIP

ぽつ

ぽつ

ぽつ

ぽつ

SFX. PATTER

ピロピロ

ピロピロ

10:54

ピロピロ

ピロピロ

SFX. SHAAA

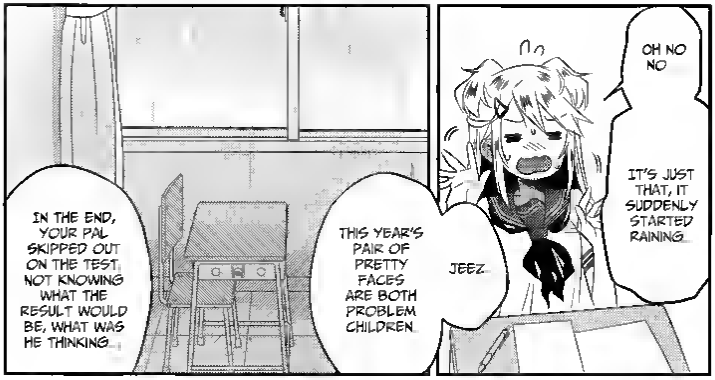
さあああ

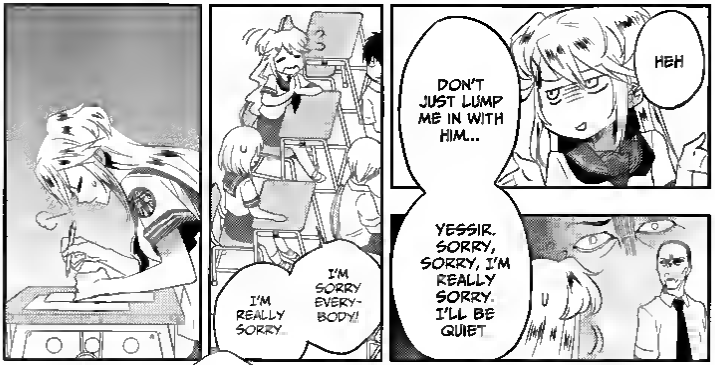
SFX. SLOWLY

あのさ

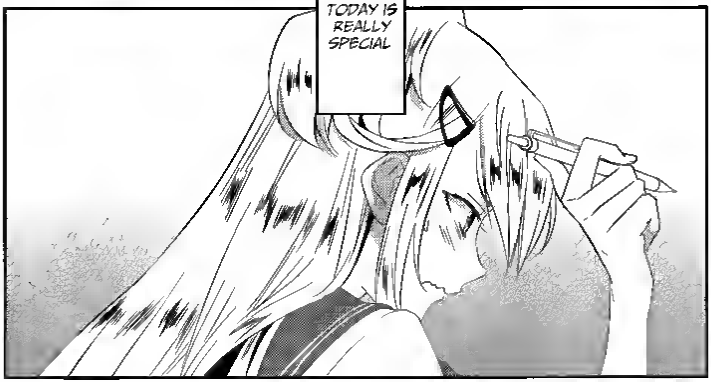
SFX RAINING
10:59
AH
SFX RUSTLE
IT'S OVER
AAHHH
SFX CRASH

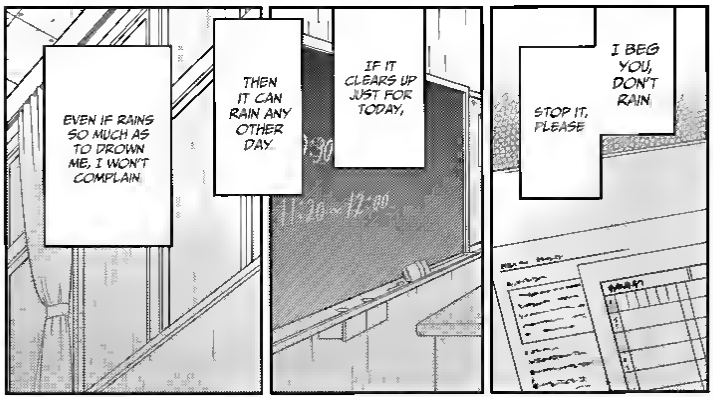
SFX. DRIP
SFX. SCRATCH
SFX. STAND
...OH!?
EH...!?
HEY, AWAYA!
EX, EXCUSE ME...!
Eek
BE DILIGENT IN YOUR WORK! IF YOU CAN'T GET A PASSING GRADE ON THIS, YOU WILL BE SUSPENDED FROM CLUB ACTIVITIES TOO
IT LOOKS TO ME LIKE YOU REALLY WANT TO REPEAT A YEAR!


OH NO NO
IT'S JUST THAT, IT SUDDENLY STARTED RAINING...
JEEZ...
THIS YEAR'S PAIR OF PRETTY FACES ARE BOTH PROBLEM CHILDREN...
IN THE END, YOUR PAL SKIPPED OUT ON THE TEST, NOT KNOWING WHAT THE RESULT WOULD BE, WHAT WAS HE THINKING...


HEH
DON'T JUST LUMP ME IN WITH HIM...
YESSIR. SORRY, SORRY, SORRY, I'M REALLY SORRY. I'LL BE QUIET.
I'M SORRY EVERY-BODY!
I'M REALLY SORRY...

JUST FOR TODAY
I'D LIKE FOR IT NOT TO RAIN

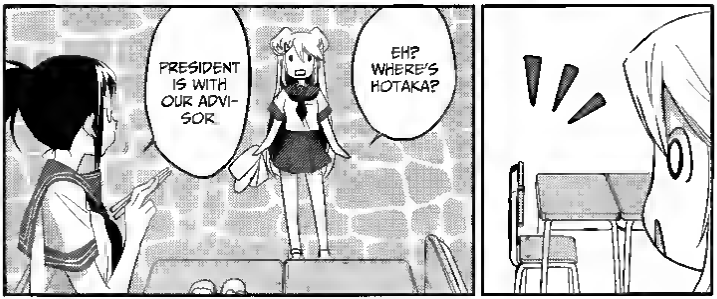

TODAY IS REALLY SPECIAL


EVEN IF RAINS SO MUCH AS TO DROWN ME, I WON'T COMPLAIN
THEN IT CAN RAIN ANY OTHER DAY
IF IT CLEARS UP JUST FOR TODAY,
I BEG YOU, DON'T RAIN
STOP IT, PLEASE

I WAS SO LOOKING
FORWARD TO A DAY SUCH AS THIS

SFX. NOOOOO
いや〜ん

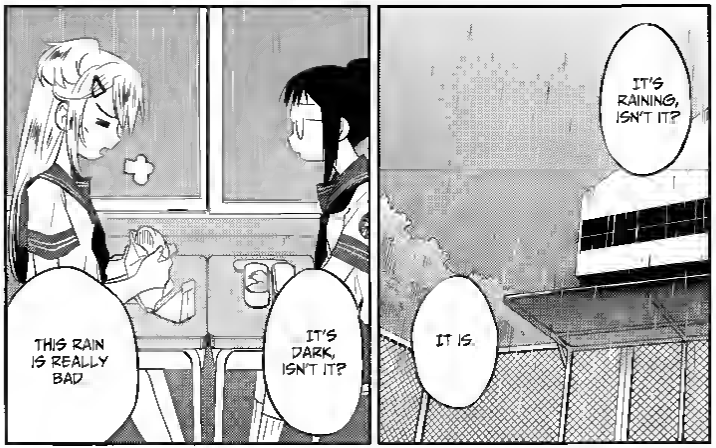
HOWDY!
HOWDY!
SFX: OPEN


EH? WHERE'S HOTAKA?
PRESIDENT IS WITH OUR ADVI-SOR.

Was it over there?
No, it wasn't
Why isn't this entered into a PC?
THERE WAS A MISTAKE IN THE FIRST SEMESTER BUDGET. THAT CORRECTION, AND
THE BUDGET REQUEST FOR THE SECOND TERM GOING FORWARD ARE IMPORTANT MATTERS
SFX: CLATTER
IT MIGHT
DID YOU PROMISE TO MEET TOGETHER FOR LUNCH?
OH MY
IT LOOKS LIKE IT MAY TAKE THEM A WHILE
NO, WE HADN'T. I WAS TRYING TO COME OVER ON MY OWN.
ISN'T THERE ANYBODY ELSE HERE TODAY?
UNTIL A BIT AGO, THERE WERE THREE THIRD-YEARS, BUT
WHILE I TOLD THEM 'YOU CAN GO STUDY IN STUDY HALL,'
WHO OAAA
THEY KEPT ON DEVOURING THE MANGA HERE
HAHA. WHAT THE HECK

EVERYBODY FROM THE SUPPLEMENTARY CLASSES HAS LEFT
IF I MAY DIRECT YOUR ATTENTION HERE...
SFX: THUMP
PHEW WELL THEN, I ACCEPT YOUR OFFER.
ナローン
IF SOMEONE SUCH AS I IS ACCEPTABLE,
THEN UNTIL PRESIDENT RETURNS, WOULD YOU BE MY LUNCH PARTNER FOR A WHILE?
ERR...
HITACHI-SAN?
YOU CAN CALL ME ON-CHAN

SFX SNAP
ビシッ
HI!!
ON-CHAN
OH, THAT'S GOOD!
HAHA! ON-CHAN IS FINE!
YES!
IS... IS THAT SO?
NO. I CAN'T GO THERE THERE ARE LIMITS
PLEASE LET ME CONTINUE WITH AWAYA-SENPAI
AHA HA!
WELL THEN, YOU CAN CALL ME NIKI!


IT'S RAINING, ISN'T IT?
IT IS.
IT'S DARK, ISN'T IT?
THIS RAIN IS REALLY BAD

AH, IT INTERFERES WITH YOUR CLUB, DOESN'T IT?
NO THOUGH WE'VE GONE INTO THE POOL PLENTY OF TIMES IN SIMILAR CONDITIONS,
TODAY IS ESPECIALLY BAD
I'M WORRIED ABOUT WHETHER IT WILL STOP

SFX NOOOOO
OH YEAH, WHEN PRESIDENT SAW THE RAIN COME,
HE MADE A FACE LIKE THAT.
AH, HE DIDTOO?
ARE YOU DOING SOMETHING WITH HIM TODAY?

WHOA!
HE PROMISED EARLIER
'LET'S GO TOGETHER TO THE SUMMER FESTIVAL!'
YES, I AM.
OOOHH, SO THAT'S TODAY!?
IS THAT SO!? THAT'S IT!

IF THEY CANCEL THE FESTIVAL DUE TO RAIN, I'M REALLY GONNA CRY
SO THE RAIN BOTHERS ME
I PLAN TO WEAR A YUKATA

AN AWFUL LOT.
YOU'RE REALLY LOOKING FORWARD TO IT, AREN'T YOU?

THAT'S NEAT
THAT'S GOOD, ISN'T IT?
THEN YOU'RE ALREADY A COUPLE, AREN'T YOU?
YEP
WE'RE SEEING EACH OTHER
AND SUPPLEMENTARY CLASSES ENDED TODAY,
SO WE'RE GOING TO DATE LIKE CRAZY IN WHAT'S LEFT OF SUMMER VACATION
SFX HEY
BY ALL MEANS! DON'T LET ANYTHING GET IN YOUR WAY!
OR RATHER THE LAST OF THE SUPPLEMENTARY CLASSES WAS TODAY, WASN'T IT?
YES, IT WAS THOUGH IT WAS JUST ONE LONG SET OF TESTS.
HOW'D THEY GO?
SFX HEHE

SFX RIP
SO...
I HAVEN'T SEEN SOGA SENPAI AROUND THIS PLACE AT ALL
THAT GUY IS FINISHED
EH?
SFX PLOP
HE SKIPPED CLASS SEVERAL TIMES
THOUGH THAT'S BAD BY ITSELF, HE DIDN'T TAKE THE TEST TODAY EITHER
HE WIPED OUT COMPLETELY, SOGA DID

WHAT ARE YOU WORRIED ABOUT?
...SERIOUSLY?
SFX: RIP
.....
PERHAPS HE JUST WASN'T THINKING ABOUT IT?
I REALLY DON'T UNDERSTAND, I MEAN,
WORRIED, OR RATHER...
WONDERING WHAT'S WRONG...
SO..
HOW CAN SOMEBODY LIKE THAT BE SO POPULAR?
NORMALLY, HE MAKES ME MAD AND I HATE HIM, YOU SEE...
WHAT IS IT, THEN?
THINKING ABOUT IT IS USELESS, COMPLETELY USELESS...

.....
HIS FACE,
HOW IS IT?
IT WOULD BE NICE TO SEE IT
IF I COULD CATCH SIGHT OF IT LIKE THIS,
IT WOULD PIERCE MY HEART. AND I WOULD BE UNABLE TO FORGET IT

.. IT IS
HIS FACE, EH?
IS THAT ALL, I WONDER?
AAH IT'S ALREADY TIME. IF HOTAKA COMES HERE,
COULD YOU TELL HIM 'LATER ON, OK?' FOR ME?
ROGER THAT!

SFX. CROWD NOISES
CRIPES!
WHY'D IT HAVE TO RAIN ON THIS OF ALL DAYS!?
AND WORSE, THE BUS HAD TO BE RUNNING LATE!
OR RATHER, DID I DRESS OKAY FOR THIS!?
AND WHAT ABOUT MY HAIR STYLE!?
SFX. BADUMP

I'M HAPPY, AFRAID, HAVING FUN AND IN TERRIBLE SHAPE!
AAH, I'M BEING ABSURD ALREADY...!
ISN'T THIS THE FIRST TIME WE'LL BE TOGETHER NOT IN SCHOOL UNIFORMS?
I'M JUMPING THIS HURDLE IN PLAIN CLOTHES!
I MEAN, I MEAN...!!
AM I UNCOOL!? WILL WE GO WELL TOGETHER!?
WHAT SHOULD I SAY!?
HOTAKA!
WHERE IS SHE!?

IN THE MIDDLE OF THE RAIN, SHE WAS THERE LIKE THE SUN, SHINING BEFORE HIM...
THE RESULTS OF SPENDING TIME AS A COUPLE AT THE FESTIVAL WILL BE IN THE NEXT CHAPTER!!

CASANOVA
WWW.CASANOVASCANS.COM #CASANOVA@IRCHIGHWAY.NET

エバーグリーン

STORY: TAKEMIYA YUYUKO
ARTWORK: KASUKABE AKIRA

RAWS //
TRANSLATOR // RPAPO
PROOFREADER // Y RUG
CLEANER // K
TYPESETTER // K
REDRAWER // A
QUALITY CHECK // A WL

CHAPTER 16 – FROZEN NIGHT (PART TWO)
IT'S MY (OUR) FIRST TIME SPENDING TIME AT FESTIVAL~~~
エバーグリーン
EVER GREEN
STORY BY TAKEMIYA YUYUKO
ARTWORK BY KASUKABE AKIRA

WHO
OOAH...
WOW?
INCRED-IBLE
A YUKATA
REALLY, REALLY LOOKS GOOD ON YOU.
SFX. PLOP
THOUGH
WHY SHOES...?
SFX. EMBARRASSED
EH?

ガビーン
PFFT!!
AAAHHH -!?
BUT?
I FIGURED I COULD CHANGE THEM BEFORE SHOWING UP!
BUT!
BU-
BUBU
BUT IT WAS RAINING!
WHY!? WHAT HAPPENED!?
はは
はは
CRAP! YOU'RE LAUGHING!
AND THEN JUST NOW, I REMEMBERED!
I- FORGOT!

はははは
IT'S THAT
I FORGOT A BAG TO STUFF THE SHOES IN!!
WHA-!
AND I WAS ALL PREPARED BEFORE-HAND!
WHAT IN THE WORLD WAS I DOING!?
SFX GRAB
しっ
HAAA, I LAUGHED AND LAUG-HED
THERE'S NO-THING LIKE A GOOD LAUGH TO BREAK THE TENSION
SFX CRAM

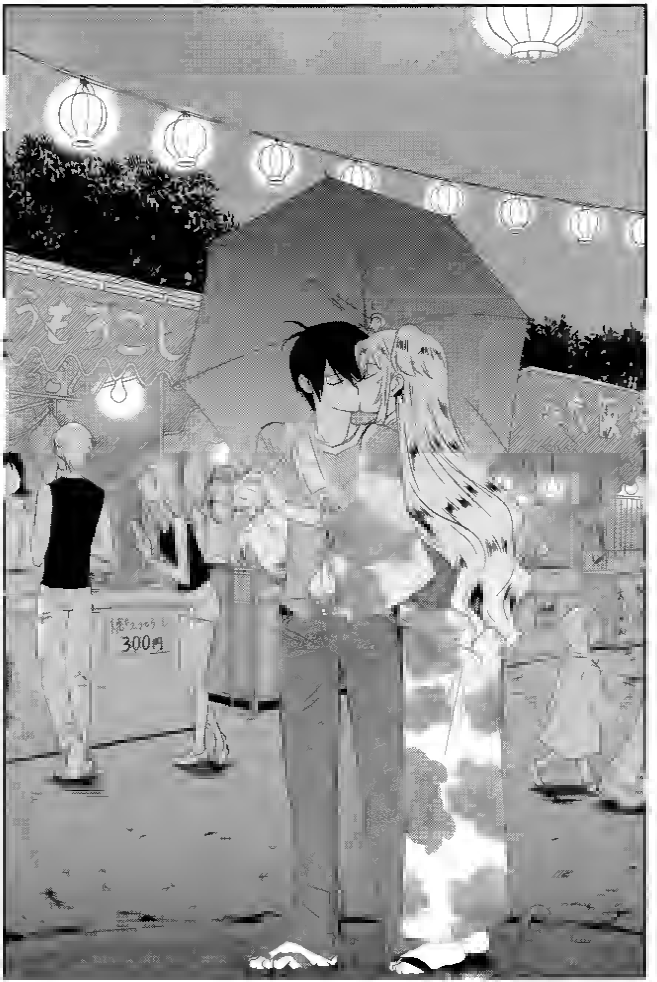
LET'S GO
I'VE REALLY BEEN LOOKING FORWARD TO THIS.
TO BEING ABLE TO HAVE A DATE WITH YOU.
REALLY IT'S LIKE A DREAM.

I (WE)
ARE SEEING EACH OTHER.
I (WE)
ARE IN LOVE.

WHAT'S WITH THE FACE
AH
OH

FOR YOUR INFORMATION, IT'S JUST ME.I'M TELLING YOU IT'S ME.

...I AM NOT AT ALL
ACCUSTOMED TO BEING LIKE THIS
IT'S THE FIRST TIME IN MY LIFE.
I THINK THAT IN LIFE
THERE'S ONLY ONE PERSON SPECIAL LIKE THIS
SORT OF


うちわこし
300円

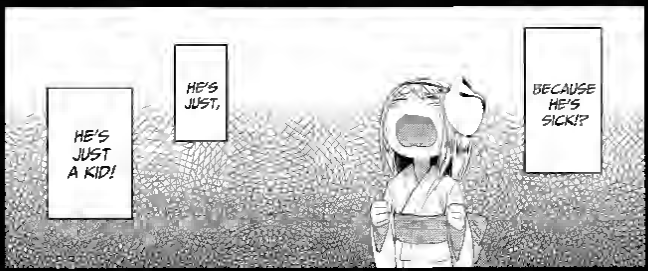
...SINCE WHEN ON EARTH...
...LIKE THIS..

!?
SFX WHOOSH

...AH...
HOW!?
HIS HEART!?
I'M SORRY, BUT THIS IS AN EMERGENCY..
..AH, HELLO?
HE'S IN THE HOS-PITAL!? GOT IT!
HE'S IN DANGER? HOW CAN THAT BE!?
..I SEE RIGHT NOW I'M WITH NIKI..
THEN IT'S TRUE..

...HE'S SICK
DON'T MOVE FROM THIS SPOT.
WHY?
WHERE'S FATHER GOING?
HE'S SICK.
HE NEEDS HIS FATHER.
SORRY
I HAVE TO GO RIGHT AWAY.
AND NIKI?
[illegible]T ABOUT NIKI? IS SHE NOT IMPORTANT?
OF COURSE NOT!
BUT..

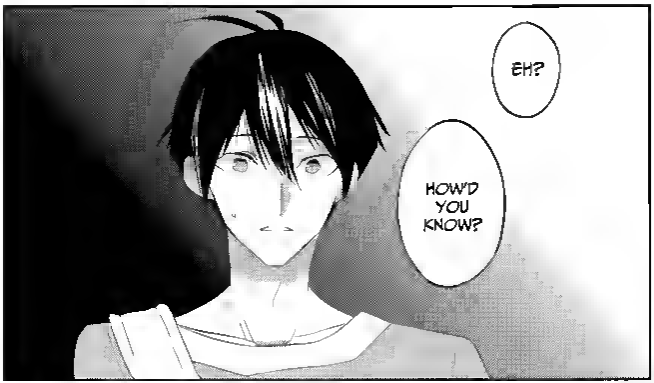
DON'T LEAVE!!
WHY!?
SORRY.
WHAT'S SO IMPORTANT ABOUT THAT KID!?
WHY!? WHY ARE YOU LEAVING ME HERE!?


HE'S JUST A KID!
HE'S JUST,
BECAUSE HE'S SICK!?

HE CAN
JUST DIE!!

HUH?
LOOKS LIKE IT STOPPED RAINING A BIT AGO...
KOTAKA...

HM?
IF YOU DON'T MIND,
I SUDDENLY HAVE SOMETHING STRANGE TO ASK OF YOU...
SFX: INCH FORWARD
YOUR LAST NAME,
'YOSHIMATSU'
BY CHANCE,
WAS IT CHANGED
AT SOME POINT..?


EH?
HOW'D YOU KNOW?

SFX: CLICK

カシャ
BEFORE, IT WAS TSURUOKA.
!!
EVENTUALLY WE REVERTED BACK TO MY MOTHER'S FAMILY NAME.
AFTER MY FATHER DIED, MANY THINGS HAPPENED
SFX: STUMBLE
SFX: RUNNING THROUGH GRASS

NIKI!?
IN OTHER WORDS,
THEN
HOTAKA
AND MYSELF
IN OTHER WORDS,
---WE ARE...

SFX: SPLASH
WAIT
WAIT UP... I JUST DON'T UNDERSTAND!
WAIT UP...

WAIT UP!!
DIE!

I DIDN'T WANT TO KNOW... IT WOULD BE BETTER IF I DIDN'T KNOW...

BLE-CHHH

HUFF (PANTING SOUND)

CASANOVA
WWW.CASANOVASCANS.COM #CASANOVA@IRCHIGHWAY.NET

エバーグリーン

STORY: TAKEMIYA YUYUKO
ARTWORK: KASUKABE AKIRA

RAWS // ALC
TRANSLATOR // RPAPO
PROOFREADER // Y RUGA
CLEANER // K
TYPESETTER // K
REDRAWER // KA
QUALITY CHECK // P WIL

CHAPTER 18 – I AM BEAUTIFUL (PART ONE)
THE TRUTH HAS CORNERED NIKI...
エバーグリーン
EVERGREEN
STORY BY TAKEMIYA YUYUKO
ARTWORK BY KASUKABE AKIRA

BEFORE, IT WAS TSURUOKA
SFX. FLAP
SFX. WHOOSH
WHOA!?
EH?
HOLD
KYAHAHAHA
WHA!?
REALLY?
SFX. CROWDS
NIKI!?

WAIT UP! WAIT! WHERE ARE YOU GOING!?
NIKI!
OH MAN
EVEN HER CLOGS FELL OFF...!!
MAN, HOLD ON...
EX, EXCUSE ME!
EXCUSE ME, PLEASE LET ME THROUGH!

NIKI!!

EH
< >
EH!?
EH?
EEH
EH
WHAT DID I DO...?
WHAT JUST HAP-PENED...?

SFX: BADUM
WAS IT JUST ME WHO THOUGHT THE MOOD WAS GOOD?
THE WAY IT WAS JUST NOW
NO
SFX: SLT
I DON'T...
I DON'T EVEN KNOW...
IT'S JUST TOO DIF-FICULT..
SFX: SLT
SFX: SLT
SFX: SLT
——NIKI
DID SHE RUN OFF BARE-FOOT?
...NO
NO, NO, NO... THAT'S NOT IT.
THIS ISN'T THE TIME TO JUST SIT AND THINK.
NIKI!!

SFX: HAAAA
SFX: HUFF
はぁ
はぁ
はぁ
はぁ
?
THIS IS...

SFX: BEEP BEEP
ピッ
ピッ
ピルルルルル
SFX: RRRRRINGGGG
ピルルルルル
SFX: PUFF
SFX: FLUMP
SFX: TSK
ぱさっ
ちっ
...OW ...!
SFX: WIGGLE
ぷるぷる
ぷる

1 MISSED CALL(S)
MAMA
SFX: CLICK
HELLO, MAMA?
YEAH, IT WAS LIKE THAT, BUT...
I'D LIKE YOU TO COME AND PICK ME UP IN A BIT.

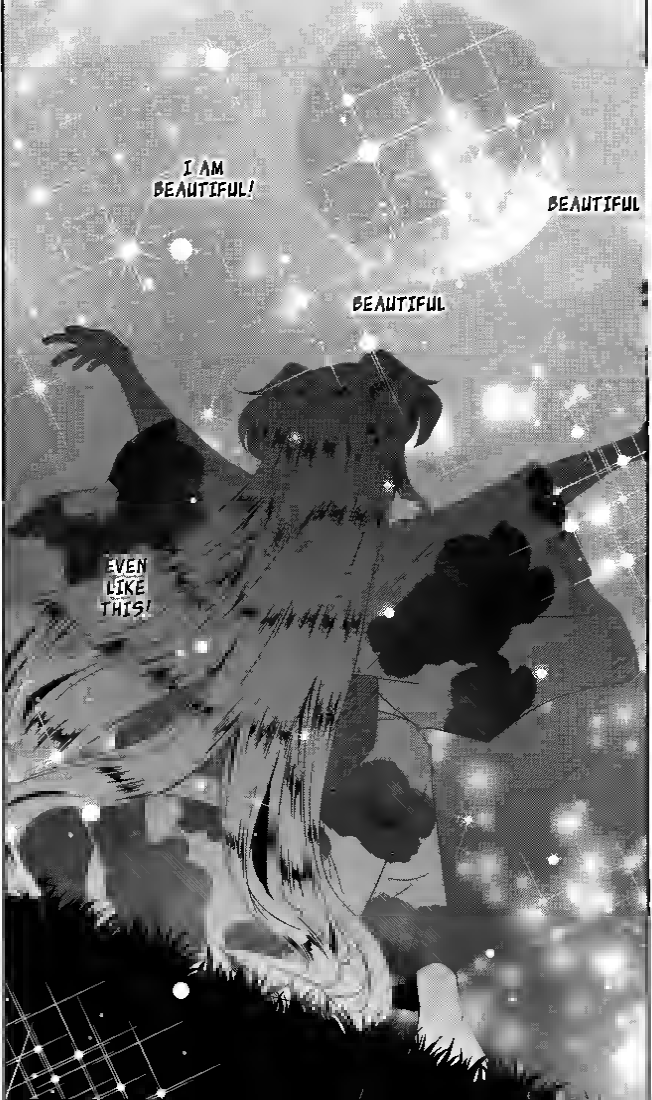
WHAT'S GOING ON? WEREN'T YOU WITH FRIENDS AT A FESTIVAL?
I WANT TO GO HOME ALREADY
WHY IS IT YOU WANT YOUR MOTHER ALL OF A SUDDEN?
EH?
BUT DIDN'T YOU SAY YOU WOULD COME BACK BY BUS?
DON'T WORRY ABOUT IT, JUST COME
RIGHT AWAY
JUST LISTEN! I JUST WANT TO GO HOME ALREADY! AND COME QUICKLY!
I'LL BE AT THE INTERSECTION CLOSE TO THE BUS STOP ON THE ROAD BY THE ANIMAL HOSPITAL!
NIKI DEAR,
SUD-DENLY TALKING TO A PARENT LIKE THAT...

PARENT
PARENT
YES
YOU ARE A GOOD PARENT,
REALLY,
EH?
COME PICK ME UP
RIGHT AWAY
COME QUICKLY, COME AT ONCE
BEFORE I SAY WHAT
I MUST NOT SAY
HELLO? DID SOMETHING HAPPEN?
SFX. BEEP

SFX: PZZZ
SFX: PZZZ
6 MISSED CALL(S)
1 NEW MESSAGE(S)
FROM: YOSHIMATSU HOTAKA
WHERE YOU ARE NOW?
ANYWAY, I'M WORRIED.
PLEASE, JUST ANSWER.

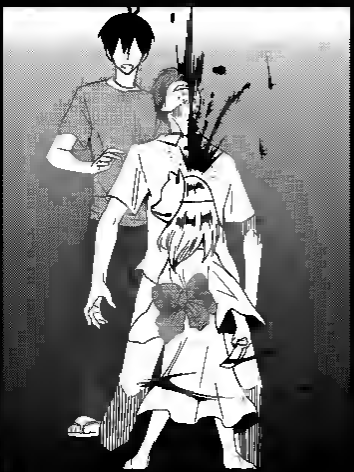
SFX: CRASH
AH,
YOU REALLY ARE
A GOOD PARENT.

HOW DARE YOU!
GIVING BIRTH TO ME
IN SUCH A WORLD, WITH SUCH A FORM!
THANKS TO MOTHER HAVING STOLEN ANOTHER CHILD'S FATHER.
I CAN BARELY EXIST LIKE THIS
I AM
SO BEAUTI-FUL!


I AM BEAUTIFUL!
BEAUTIFUL
BEAUTIFUL
EVEN LIKE THIS!

I WAS BORN BEAUTIFUL LIKE THIS
I AM TRULY MAGNI-FICENT!
MY FATHER WAS STOLEN
I WAS DISCARDED TOO
I WASN'T EVEN CHOSEN
MOTHER IS A THIEF.
THINKING IT NATURAL,
THINKING IT RIGHT,
AND THEN I, THE THIEVING DAUGHTER,
AND YET,

DIE!

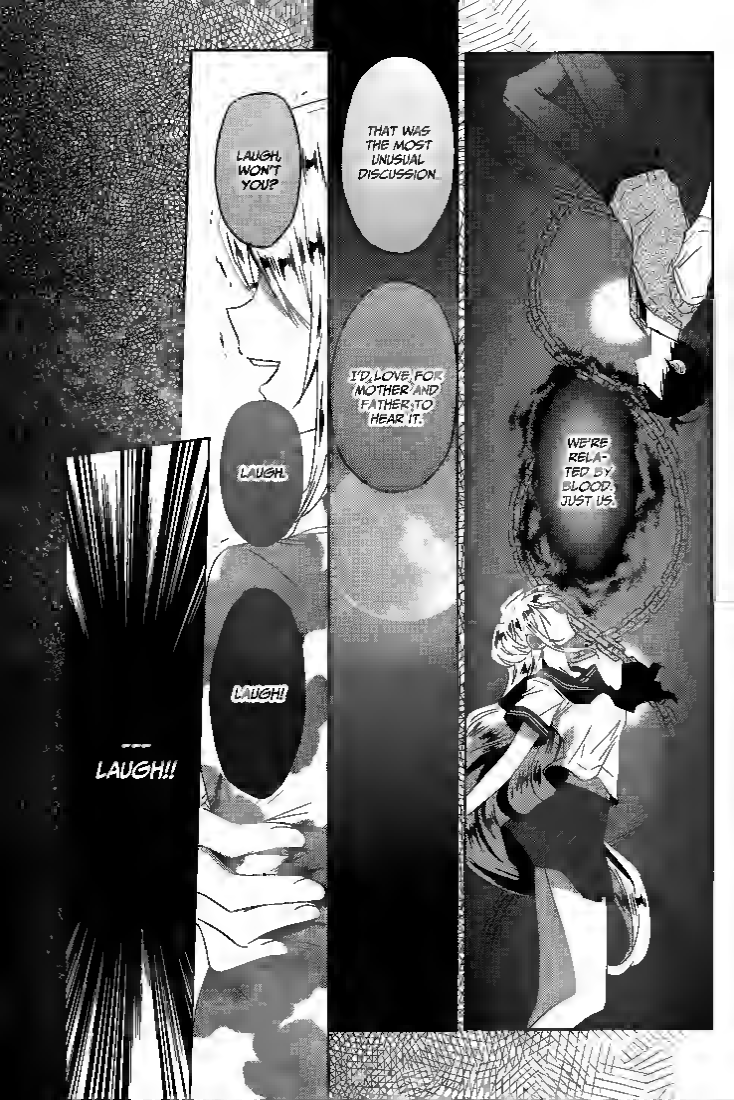


SFX: SHOCK

SFX: AARRGHH

...TRULY
MAGNI-FICENT!
THE VERY BEST!

THANK YOU MOTHER.
FOR HAVING GIVEN BIRTH TO ME
I HAVE FALLEN IN LOVE WITH MY OLDER OR YOUNGER BROTHER.
I EVEN KISSED HIM.
HE SAID I WAS THE BEST,
THAT WE WERE DESTINED TO BE TOGETHER.
IT'S ONLY NATURAL


WE'RE RELATED BY BLOOD. JUST US.
THAT WAS THE MOST UNUSUAL DISCUSSION.
I'D LOVE FOR MOTHER AND FATHER TO HEAR IT.
LAUGH, WON'T YOU?
LAUGH.
LAUGH!!

LAUGH!!

MOTHER! REALLY, THANK YOU FATHER!

I'M SUPER HAPPY!

I'M THE BEST!

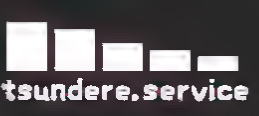
FOR HAVING BEEN BORN!

REALLY!

THANK YOU...

WE ARE UNABLE TO CONNECT YOU TO THIS NUMBER AT THIS TIME.
IT MAY BE IN AN AREA WITHOUT SERVICE. OR IT MAY BE TURNED OFF.
WE ARE UNABLE TO CONNECT YOU...
ONCE MORE, I WAVE BEEN DISCONNECTED FROM YOU...

X



scans Muse - trans Snap - clean. Iruyily - redraw. Everath - type Mitsuru-kun - qc Spice, Muse

Evergreen c.18.2

The previous chapter was c.17, but the magazine misprinted it as c.18.
This chapter is the real prophet, the ***true*** Korea.
But, ta keep it simple, we're just calling it 18.2.

Chapter 18: I Am Beautiful (Part 2)

I SHOULD HAVE GOTTEN HER HOME PHONE NUMBER WHEN I HAD THE CHANCE..

EXCUSE ME!
YOU'RE MEMBERS OF THE SWIMMING CLUB... RIGHT?
OH
HER FRIENDS..

SFX: WHOOSH
HEY!
IT'S NIKI'S BOYFRIEND!
DO YOU NEED SOMETHING FROM THE SWIMMING CLUB?
I-I JUST NEED TO ASK YOU SOMETHING.
DID NIKI MENTION ANYTHING ABOUT TAKING A BREAK TODAY?
FROM THE SWIM CLUB?
NOPE, SHE DIDN'T SAY ANYTHING LIKE THAT

I'M JUST A LITTLE WORRIED THAT SHE ISN'T HERE YET.
WELL, NOT REALLY...
WHY? WERE YOU TWO PLANNING TO MEET?
YEAH, AND THAT'S THE ONLY REASON SHE WOULD EVER MISS PRACTICE.
SHE DID MENTION FINISHING HER REMEDIAL CLASSES

SO THAT'S IT!!
どよっ
YOU GOT IN A FIGHT!
AH! I GET IT!

SHE'S PRETTY STRAIGHTFORWARD, SO AN APOLOGY IS YOUR ONLY OPTION
YEAH! YOU'D BETTER BOW, TOO!
HURRY UP AND APOLOGIZE! WITH NIKI, THE LONGER YOU PUT IT OFF, THE HARDER IT WILL BE!

I SEE...
HAHA...
A FIGHT...
WE DIDN'T EVEN HAVE ONE...
OH, LOOK
THERE SHE IS
SHE'S NOT SUPPOSED TO BE RIDING THAT ON SCHOOL PROPERTY
HEY! NIKI~
....
YOUR BOYFRIEND IS WORRIED ABOUT YOU!
STOP!
NIKI!
NIKI!
YESTER-DAY I--

STOP MAKING YOUR POOR BOYFRIEND SAD!!
QUICKLY YOSHIMATSU-KUN!
YOU KNOW WHAT YOU HAVE TO DO!
C'MON, START WITH THE APOLOGY!

WHAT DO YOU WANT?
WHAT DO...
I WANT?
THAT'S
ALL SHE HAS TO SAY?
HEY, THANKS.
BUT...
I DON'T NEED THESE ANYMORE

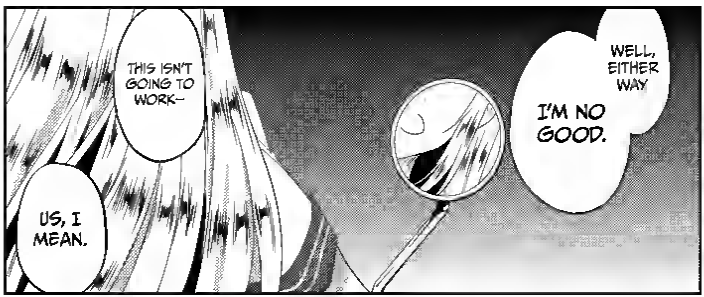
SFX: FWOOSH!

SFX SWISH
UH OH-
WAY TO GO, ME!
WHOA, WHAT A SHOT!

DON'T
TOUCH ME
WHA?
EVER
AGAIN.
I AM
BE—

-ON
SFX: CICADA NOISES
KEEP YOURSELF TOGETHER...
-SH.
DON'T BREAK DOWN...
WHY...
WHAT DID I DO?

IT'S BEST IF YOU DON'T KNOW
PLEASE, I'M BEGGING YOU
TALK TO ME
WHY ARE YOU DOING THIS?
WHAT HAPPENED?
I DON'T UNDERSTAND...

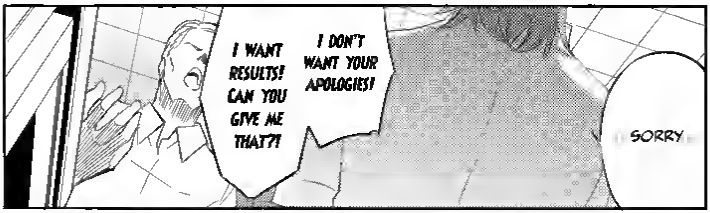

WELL, EITHER WAY
I'M NO GOOD.
THIS ISN'T GOING TO WORK--
US, I MEAN.

WHAT WAS THAT ABOUT?
WAIT A SEC, NIKI
THAT'S ALL
THERE IS TO IT.
BAH.
SHUT UP.
I DON'T EVEN CARE ANYMORE
ABOUT THIS LIFE ABOUT ANYTHING.

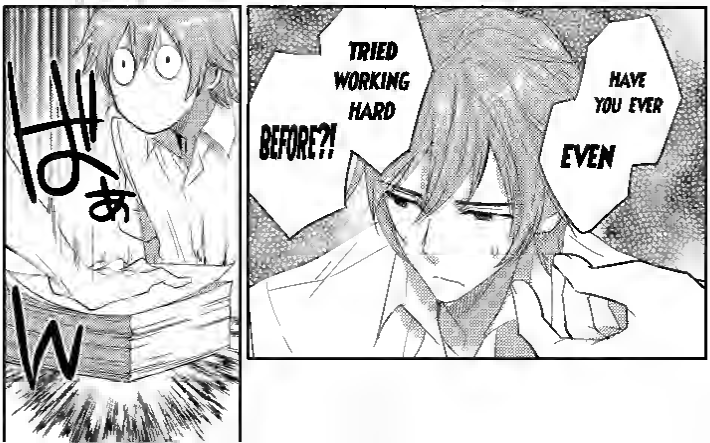
HEY, WHERE ARE YOU GOING?!
WE HAVE PRACTICE!
WHATEVER.
I DON'T CARE.
JUST LEAVE ME ALONE.
SFX: VROOM VROOM!

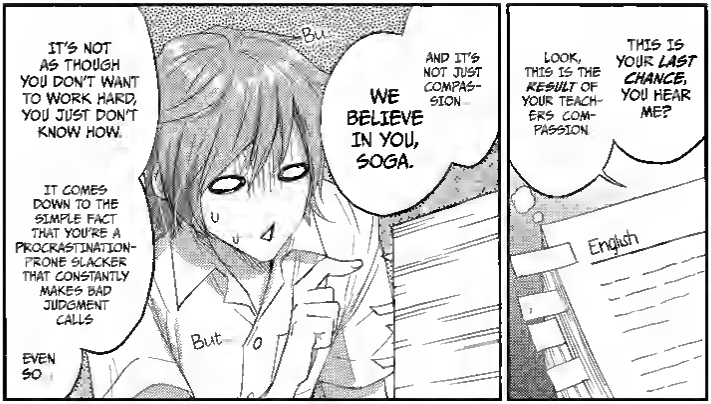
SFX: PLOD, PLOD
とぼ
とぼ
とぼ
とぼ
……

NOW IS NOT THE TIME TO BE STARING OUT THE WINDOW!
AT THIS RATE, YOU'LL HAVE TO REPEAT THE YEAR!
DO YOU REALLY WANT TO GO ON THE SCHOOL TRIP A SECOND TIME?!
IS THAT WHAT YOU WANT?!

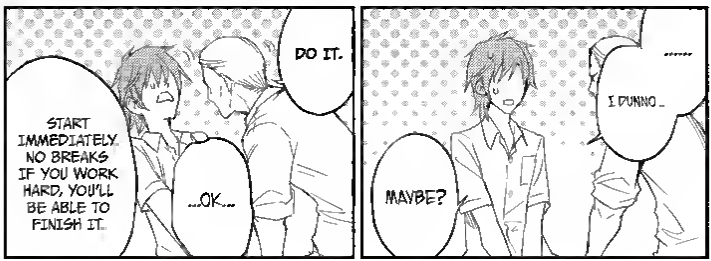

I DON'T WANT YOUR APOLOGIES!
I WANT RESULTS! CAN YOU GIVE ME THAT?!
SORRY

SFX: SLAM!!


HAVE YOU EVER TRIED WORKING HARD BEFORE?!
EVEN


IT'S NOT AS THOUGH YOU DON'T WANT TO WORK HARD, YOU JUST DON'T KNOW HOW.
IT COMES DOWN TO THE SIMPLE FACT THAT YOU'RE A PROCRASTINATION-PRONE SLACKER THAT CONSTANTLY MAKES BAD JUDGMENT CALLS
EVEN SO
But
Bu
WE BELIEVE IN YOU, SOGA.
AND IT'S NOT JUST COMPASSION
LOOK, THIS IS THE RESULT OF YOUR TEACHERS COMPASSION
THIS IS YOUR LAST CHANCE, YOU HEAR ME?
English

YOU HAVE UNTIL THE END OF SUMMER BREAK.
THINK YOU CAN DO IT?
DON'T LET US DOWN!


DO IT.
START IMMEDIATELY. NO BREAKS IF YOU WORK HARD, YOU'LL BE ABLE TO FINISH IT.
...OK...
.....
I DUNNO...
MAYBE?

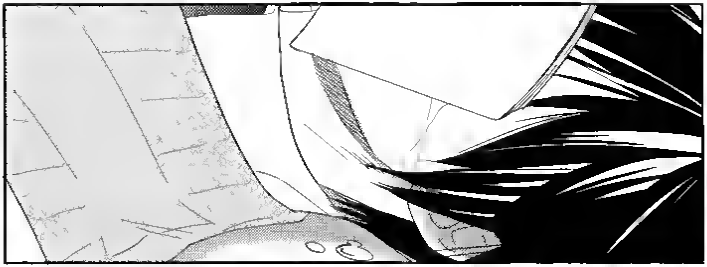
くしゃっ
GREAT!
DON'T DISAPPOINT THE TEACHERS THAT CARED ENOUGH TO MAKE THESE ASSIGNMENTS FOR YOU!
SFX TUSSLE
ALL YOU NEED TO DO IS TRY.
THAT'S INSANE.
FINISH ALL THIS?
...OK.
THAT'S THE BEST WAY TO GET IT DONE!
DON'T THINK ABOUT IT TOO MUCH, JUST START WORKING
ペたん
ペたん
SFX STEP STEP
ガラ
SFX SLIDE

LOOKING FOR SOMEONE?
SFX: FLINCH
WHOA!
YOU SCARED THE CRAP OUT OF ME...
ON-CHAN ISN'T HERE TODAY.

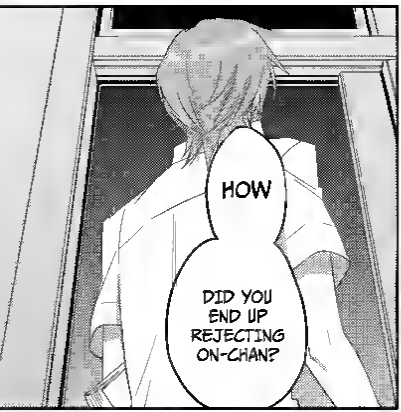
I SKIPPED MY REMEDIAL CLASS, SO THE TEACHER GOT PISSED AND GAVE ME A TON OF HOMEWORK.
I'M SCREWED.
THAT SO?
YEAH.
YOU?
I WAS ACTUALLY LOOKING FOR YOU
I saw you a bit earlier
WHY ARE YOU HERE? CLUB?
NAH.
WHY NOT?
WANNA GRAB SOMETHIN' TO EAT?
SPARKLE~
THEN, ASK AWAY! I SHALL DO MY BEST TO ENLIGHTEN YOU.
I SEE!
HEY
I'VE GOT A QUESTION FOR AN AMAZING GUY SUCH AS YOURSELF

IS THERE A COOL WAY TO DUMP SOMEONE?
WELL...
YOU STAND YOUR GROUND,
SHOW NO EMOTION, AND ACT LIKE YOU DON'T CARE
SOMETHING LIKE THAT.
THAT'S HOW I'D DO IT.
WHAT?! NO WAY.
THAT'S THE EXACT OPPOSITE OF COOL
I'M TELLING YOU MAN, IT'S TOTALLY COOL
YOU'RE OUT OF YOUR MIND.
ACTUALLY,

I'VE SEEN IT BEFORE
YOU SHOW UP, TELL THEM NOT TO TOUCH YOU, MAKE NO ATTEMPT AT AN EXPLANATION,
TELL THEM IT'LL NEVER WORK, AND THEN DISAPPEAR INTO THE DISTANCE.
NOW THAT'S WHAT I CALL Cool.
IN FACT, IT'S FRIGGIN' AWESOME.
I GIVE UP.
HOTAKA...
WAS IT...

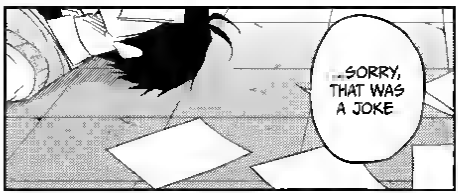


...THAT
AWAYA CHICK?!

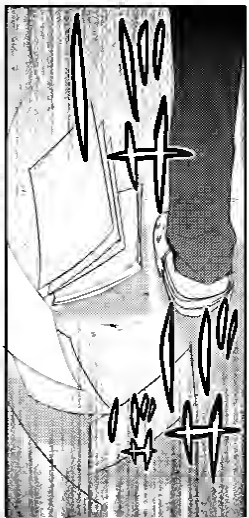

HOW
DID YOU END UP REJECTING ON-CHAN?

HAHAHA
She's gonna hear about this
THAT BITCH! HOW COULD SHE DO THAT TO YOU?!
WHAT THE HELL?
YOU KNOW, THAT REMINDS ME...

WAS IT COOL?



SFX: DROP

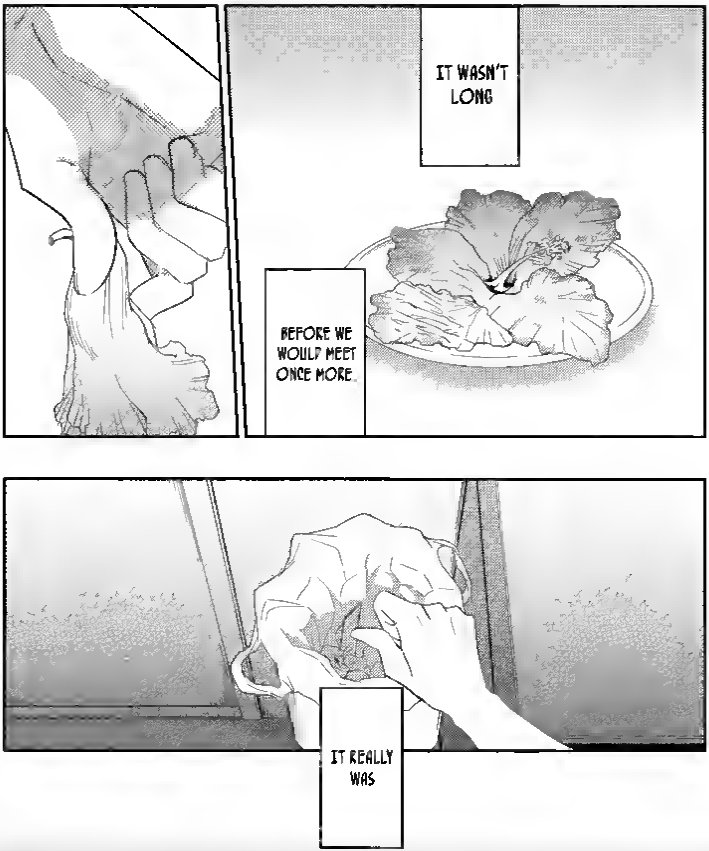


I GUESS
WE SHOULD BOTH JUST KEEP OUR MOUTHS SHUT
SFX: RUSTLE
I'M JUST VENTING
I HAVE NO RIGHT TO SAY ANYTHING. IT'S NONE OF MY BUSINESS.
SFX: SLAM
.....
SFX: SQUEAK

HAVE YOU EVER EVEN *TRIED* WORKING HARD BEFORE?!

AFTER THAT
I STOPPED HEARING FROM NIKI.

BUT...



◀◀次回につづく 1月号11月27日(木)発売!!

X

scans Muse – trans Snap – clean. Everath – redraw. Everath – type. Mitsuru-kun – qc Spice, Yolandum

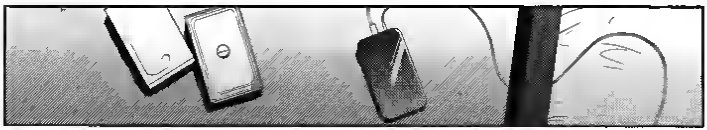
Evergreen c.19

Silent Sky will be taking over this project 100% after this chapter.
In any event, sorry for the delay!

ヒュー
ざぁぁぁ
AWAYA-SENPAI IS SKIPPING AGAIN
ガラッ
HEY, IS HOTAKA HERE?
I GUESS I SHOULD JUST GO HOME
HOTAKA-SENPAI ISN'T HERE, EITHER. MAYBE THEY'RE ON A DATE

I DECIDED TO SHAVE IT ALL OFF.
OH, MY HAIR?
O-ON-CHAN?
DID YOU FAINT WITH YOUR EYES OPEN?
IT'S PERFECTLY ROUND!
IT'S BLINDING!!

エバーグリーン
EVER GREEN



Chapter 19 Hey, Brother

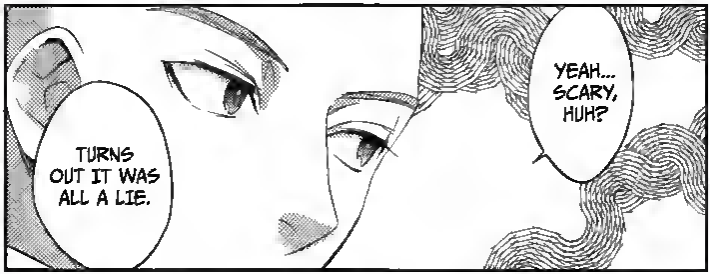
SO, WHAT'S GOING ON WITH HOTAKA?
.....
EVEN THOUGH WE WERE SUPPOSED TO WORK ON STUFF TOGETHER
UM..
HE'S SKIPPING.

DO YOU NEED TO TALK TO HIM?
KINDA.
I SEE.
HE WASN'T ANSWERING MY TEXTS SO I THOUGHT HE MIGHT BE HERE
HE SENT ME A TEXT SAYING THAT HE ISN'T COMING TODAY BECAUSE HE DOESN'T HAVE THE ENERGY TO DO ANYTHING
I told him he should've told me that before I left the house.

I WANTED TO SHOW EVERYONE THAT I'M GOING TO TAKE IT MUCH MORE SERIOUSLY FROM NOW ON,
SO I SHAVED MY HEAD.
SO...
I HEARD YOU DIDN'T GO TO YOUR REMEDIAL CLASSES.
WOW, WORD GOT OUT QUICK, HUH?
THEY GAVE ME A TON OF HOMEWORK AS PUNISHMENT
SPEAKING OF PREZ, HE'S PROBABLY ON A DATE WITH AWAYA-SENPAI WHAT A COUPLE OF LOVE BIRDS!
IN THAT CASE, MAYBE IT'S A GOOD THING PREZ ISN'T HERE.
I'M SURE HE'D TELL YOU TO DO YOUR HOMEWORK INSTEAD OF PLAYING WITH YOUR HAIR.
IS THAT SO...

HUH?
...SO YOU HAVEN'T HEARD.
THEY BROKE UP.
WHAT?!
YEAH... THAT'S WHY I WANTED TO CHECK UP ON HOTAKA. I'M WORRIED ABOUT HIM.
B-BUT...
THERE'S NO WAY THAT'S TRUE!
THERE MUST BE SOME MISTAKE!
THERE ISN'T.

JUST THE OTHER DAY AWAYA-SENPAI WAS SO EXCITED ABOUT GOING TO THE FESTIVAL WITH HIM.
I COULD TELL FROM THE LOOK IN HER EYES THAT SHE WAS TRULY IN LOVE.
BUT THERE'S NO WAY THEY BROKE UP!

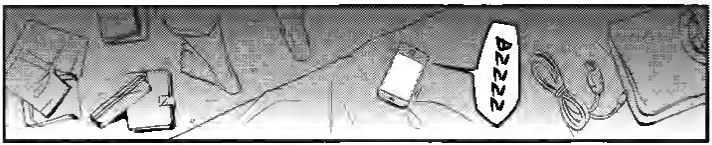

TURNS OUT IT WAS ALL A LIE.
YEAH... SCARY, HUH?

I REALLY DON'T GET WHAT YOU'RE SAYING
...UH.
BUT THE WAY SHE DID IT WAS SUPER COOL
OR, SO I HEAR
YEAH, I DON'T REALLY GET IT EITHER
NEITHER DOES HOTAKA.
THAT BITCH DUMPED HOTAKA YESTERDAY.
ZERO HESITATION, SHE WOULDN'T EVEN TELL HIM WHY.

AFTER I HEARD WHAT HAPPENED, I WAS GONNA GO FIND AWAYA AND ASK HER ABOUT IT.
BUT KOTAKA STOPPED ME.
"WAS IT COOL WHEN YOU DID IT?"
HE SURE TOLD ME.

"WELL" WHAT?
ARE YOU ASKING ME WHAT I THINK ABOUT YOUR HAIR?
WELL?
YEAH, I KNOW. IT WASN'T COOL AT ALL, WAS IT?
MAN, THIS SUCKS.
IF I DIDN'T HAVE ALL THIS HOMEWORK, I'D JUST RUN OFF SOMEWHERE.
WHY DO PEOPLE HAVE TO MAKE EVERYTHING SO PAINFUL?
I DON'T THINK ANYBODY LIKES IT THAT WAY.
WHY CAN'T WE ALL JUST BE HAPPY?

Hhh
Zzz

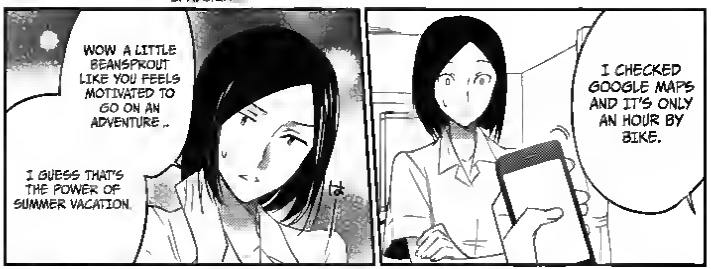

AZZZZ

NONE OF THIS MAKES ANY SENSE.
SO THERE'S NOTHING I CAN EXPLAIN.
:D
I'M HOME~
I'M NOT READY TO TALK ABOUT IT YET
SORRY
17:52
I WONDER IF SOGA TOLD HER ABOUT ME GETTING DUMPED

WELCOME BACK.
GRANDMA SAID SHE'S GONNA BE A LITTLE LATE BECAUSE SHE'S GOING OUT WITH THE SENIOR CITIZENS' CLUB
KARAOKE AGAIN? WHAT ABOUT DINNER?
SHE SAID WE CAN JUST GET TAKEOUT.
I'M FINE WITH ANYTHING
REALLY? HM... WHAT SHOULD WE GET?
HEY...
I MIGHT HAVE MENTIONED THIS EARLIER,
BUT I THINK I'M GONNA VISIT THE COTTAGE TOMORROW.
REALLY?
YEAH. ACTUALLY I'D LIKE TO STAY THERE FOR A WHILE, IF THAT'S ALRIGHT
I HAVEN'T BEEN THERE IN YEARS, SO I THOUGHT IT MIGHT BE NICE
FIGURED I MIGHT AS WELL CLEAN UP AND AIR THE PLACE OUT WHILE I'M AT IT.

WHAT?! YOU DO KNOW WHO THAT BELONGS TO, RIGHT?
I UNROLLED IT EARLIER AND IT SEEMED JUST FINE.
I FOUND A SLEEPING BAG IN THE CLOSET.
BUT THE FUTON AND TATAMI MATS MUST BE A MESS!
DON'T WORRY IF IT SEEMS AT ALL DANGEROUS, I'LL COME RIGHT BACK. I PROMISE
I GUESS I'LL FIND OUT WHEN I GET THERE.
I DON'T EVEN KNOW IF IT HAS RUNNING WATER OR ELECTRICITY!
AND WHAT IF GANGSTERS ARE USING IT AS A HIDEOUT?!
BUT IT MIGHT BE HAUNTED! OR COVERED IN WEEDS!
WHEN I WENT TO SEE GRANDMA,
SHE SOUNDED REALLY WORRIED ABOUT THE PLACE...
I WANT TO LET HER KNOW THAT SHE HAS NOTHING TO WORRY ABOUT.
THE NEXT TIME I SEE HER

AWW, WHAT A SWEET GRANDSON!
SEE! YOU ARE A NICE KID!
ガき
THEN AGAIN MAYBE I SHOULDN'T GO...
ALRIGHT. I'LL DRIVE YOU UP THERE BEFORE I GO TO WORK TOMORROW.
NO NEED.
I'M GOING BY BIKE.
WHAT?! UP THAT STEEP ROAD?!


SFX: SIGH...
WOW A LITTLE BEANSPROUT LIKE YOU FEELS MOTIVATED TO GO ON AN ADVENTURE..
I GUESS THAT'S THE POWER OF SUMMER VACATION.
I CHECKED GOOGLE MAPS AND IT'S ONLY AN HOUR BY BIKE.

T/N: IN JAPAN, EEL IS SAID TO GIVE YOU STAMINA AND IS OFTEN EATEN IN THE SUMMER.

ONCE IN A WHILE~
WE CAN SPOIL OURSELVES ONCE IN A WHILE, RIGHT?
OK! WHY DON'T WE ORDER SOME EEL TO BOOST THAT STAMINA OF YOURS?
I'll make the call now!
I CAN'T MAKE ANY PROMISES
WELL, JUST DON'T GET YOURSELF HURT.

I'M NOT A NICE KID.
I'M NOT A SWEET GRANDSON, EITHER.
ALL I'M DOING IS RUNNING AWAY FROM MY PROBLEMS,
USING GRANDMA AS AN EXCUSE...

HE LIVED IN THE QUIET COUNTRYSIDE, BUT HE STILL NEEDED ANOTHER PLACE IN THE MOUNTAINS
NOW THAT I THINK ABOUT IT.
BUT IN THE END HIS REFUGE BECAME SOMETHING ELSE HE WANTED TO HIDE FROM.
AND HE NO LONGER HAD A PLACE WHERE HE BELONGED.
HE WAS ALWAYS THE TYPE THAT NEEDED SOME SORT OF REFUGE,
THAT MAN.
SFX: THUMP
ドサッ
ALL I WANT TO DO IS HIDE FROM THE WORLD IN THAT HOUSE ON THE MOUNTAIN.
AND RUNNING...
AND RUNNING...
RUNNING AWAY FROM THIS PAINFUL REALITY...
I'M...
THE SPITTING IMAGE OF MY FATHER

I STILL CAN'T MAKE SENSE OF WHAT HAPPENED.
BUT ALL I'M DOING IS RUNNING AWAY FROM EVERYTHING THAT'S CHASING ME.
MAYBE...
IF I COULD SEE HER JUST ONE MORE TIME, THEN...
NO.
EVEN IF I DID, I KNOW I WOULDN'T BE ABLE TO SAY ANYTHING AT ALL.
THAT'S THE WAY I AM.
ALL I'M DOING
IS LOOKING FOR A PLACE TO HIDE.

キシャ
キシャ
キシャ
IT'S...
SO...
HOT.
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
I CAN'T
THINK STRAIGHT.
GAUN!?
MY MIND
IS BLANK.
AA
AAAAAH!

ガヨ
ガヨ
ガヨ
ガヨ
ガヨ
ナレハテノ
WHOA.
ゴゴゴゴ
THIS BRINGS BACK MEMO-RIES

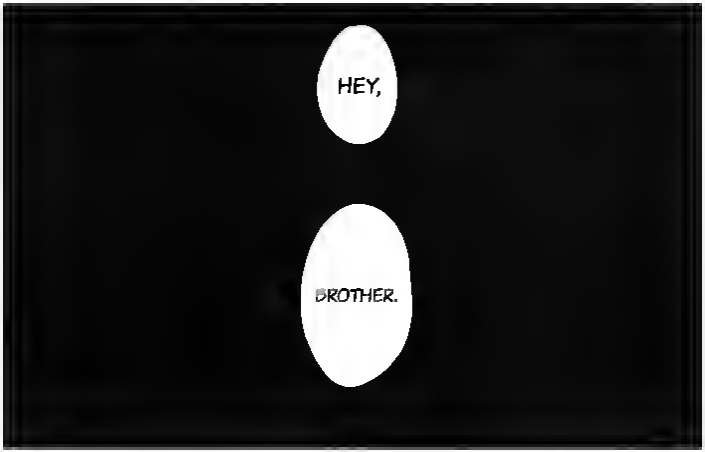
Well, besides the weeds...
THIS PLACE HASN'T CHANGED AT ALL
DAD'S BEEN GONE FOR AGES,
BUT IT LOOKS LIKE GRANDMA WAS TAKING GOOD CARE OF THE PLACE.
...HUH?

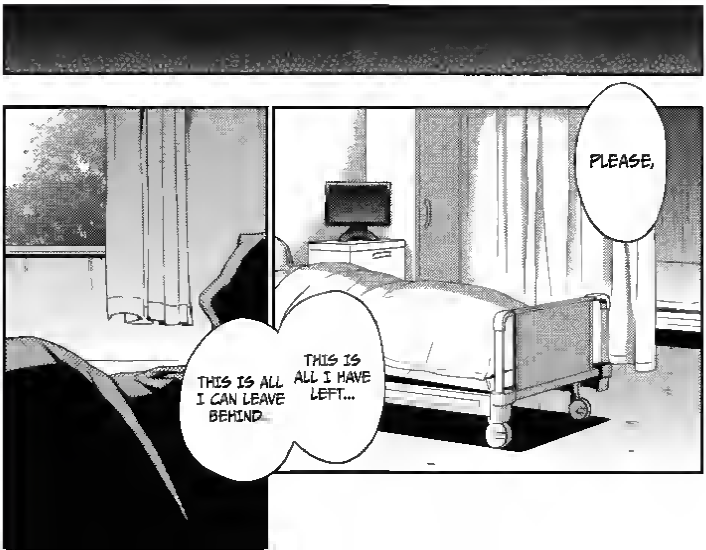
ばっ
…

ドクンドクン
THIS...
IS THE RIGHT PLACE...
ISN'T IT?
...HUH?

WAIT...
THERE'S NO WAY.
BUT... WHY IS THERE A MOPED HERE?
THERE'S NO WAY A PERSON WOULD BE ALL THE WAY OUT HERE...
SFX: RUSTLE
SFX: FLINCH

ミーーン
ジワジワジワジワ
ミーーン


HEY,
BROTHER.


PLEASE,
THIS IS ALL I HAVE LEFT...
THIS IS ALL I CAN LEAVE BEHIND

ONE FOR HOTA...
ONE FOR NIKKI...
ONE FOR EACH...
ONE FOR EACH...

Chapter 20

Raw-Provider - Neon Sky
Translator - Royal
Proofreader - spice
Cleaner - Everath
Redrawer - Everath
Typesetter - Mitsuru-kun
Quality Checker - Volandum

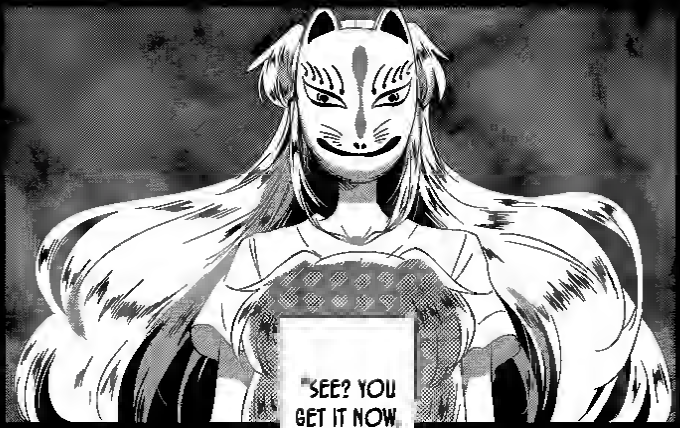
www.silentsky-scans.net

www.facebook.com/silentskyscons

#silentsky @ irchighway

contact@silentsky-scans.net

THE PIERCING BLADE OF TRUTH...



エバーグリーン
EVERGREEN

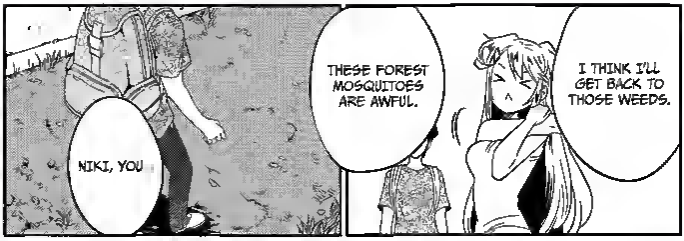
Chapter 20: MY LITTLE GIRL (First Half)

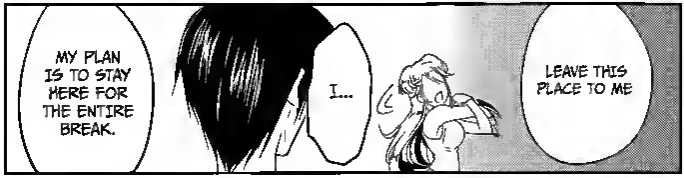
NO, I DON'T GET IT...
I DON'T GET IT AT ALL! WHY!?
WHAT THE HELL IS THIS.....
EH?
HOT..
HUH?
MRRRR
...WHA?
MRRRR
MRRRR

WHY...
WHAT ARE YOU DOING HERE, NIKI?
THIS...
IS MY DAD'S CABIN.
I KNOW THAT.
THIS HOUSE
IS OUR FATHER'S.
SWISH
OUR FATHER'S HOUSE
IN THE MOUNTAINS
I THREW UP, YOU KNOW
WHEN I REALIZED
...HUH?

...HUH?
W-WHAT?
WELL, SINGLE PARENTS AREN'T THAT UNUSUAL.
EVEN WHEN I HEARD THAT YOUR FATHER IS DEAD, I DIDN'T THINK MUCH OF IT.
STUPID, RIGHT? WHY DIDN'T I REALIZE SOONER?
IF ANYTHING, I EMPATHIZED WITH YOU FOR HAVING THE SAME BACKGROUND.
WHAT ARE YOU...
EMPATHY, HUH...
NO WONDER.
OUR FATHERS ARE ONE AND THE SAME.

MATCHING KEYS
THE HOSPITAL GRANDMA WAS IN CONTACTED ME: "SHE WANTS TO SEE HER GRAND-DAUGHTER."
WHEN I HURRIED OVER FOR A VISIT, SHE GAVE ME THIS KEY
DID SHE TELL YOU SHE WAS WORRIED ABOUT THE MOUNTAIN HOUSE, TOO?
HA HA, WHAT ARE THE ODDS.
That's the elderly for you.
SO THEN...
WELL, THAT'S HOW IT IS.


NIKI, YOU
THESE FOREST MOSQUITOES ARE AWFUL.
I THINK I'LL GET BACK TO THOSE WEEDS.


MY PLAN IS TO STAY HERE FOR THE ENTIRE BREAK.
I...
LEAVE THIS PLACE TO ME

TOO BAD THERE'S NO TV HERE. BUT I GUESS IT'S LIKE CAMPING, BUT WITH A ROOF.
I...
MY...
I DON'T FEEL LIKE GOING TO CLUB, AND MOM'S BEEN PRETTY ANNOYING AT HOME

BUT WE...
WE'RE...
YOU CAN GO HOME, HOTAKA.
SO THAT'S THAT.

NIKI AND I ARE SIBLINGS.
HE LEFT NIKI AND RAISED ME...
HOTAKA,
DON'T MAKE ME SAY IT AGAIN...
DAD WAS THE ONE WHO ABANDONED NIKI.
NO...
DAD LEFT NIKI...
NO... NO... NO!
GET LOST.

I HATE YOU TO TELL THE TRUTH.
I'VE HATED YOU ALL THIS TIME.
WISHED YOU'D JUST DIE.
THE KID WHO STOLE FATHER FROM ME.
.....
DIE....
DISAP-PEAR!
SURESH
UGH
URK
THAT'S WHAT I ALWAYS PRAYED FOR.

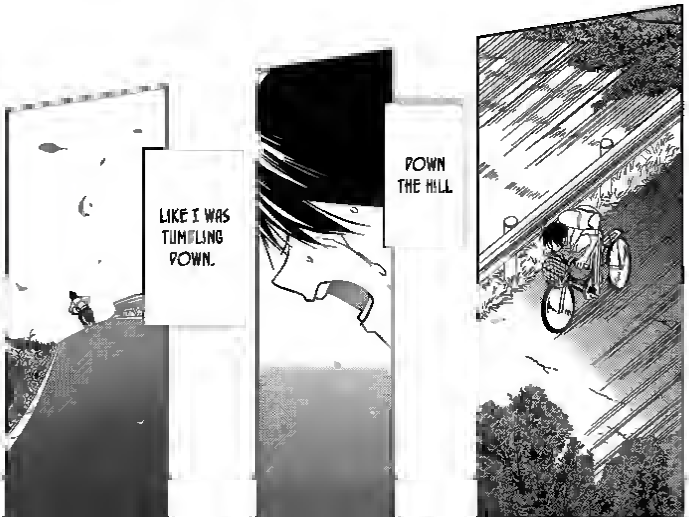
THERE'S NO WAY I CAN ERASE THIS HATRED.
THOSE TIMES I SPENT WITH HOTAKA...
EVERY-THING...
IT'S ALL COVERED IN HATE NOW.
EVERY LAST BIT OF IT.

ROTTEN,
PITCH BLACK,
FILTHY,
REPUL-SIVE.
RIGHT NOW...
THAT'S ALL I FEEL.

I WON'T TELL YOU TO GIVE HIM BACK.
BECAUSE HE'S DEAD IT'S IMPOSSIBLE
BUT...
G...
G....
HEY.
YOU STOLE MY FATHER FROM ME HOTAKA.
GIVE ME
THIS PLACE.
THUNK

AT LEAST LET ME HAVE THIS HOUSE.
.....
THAT SHOULD BE FINE, RIGHT? YOU'VE TAKEN EVERYTHING ELSE, HOTAKA.
THERE'S NOTHING ELSE LEFT FOR ME.
SPARE ME THIS.
AND BE SURE TO TELL YOUR MOTHER
THAT YOU GAVE THE HOUSE TO YUKI.

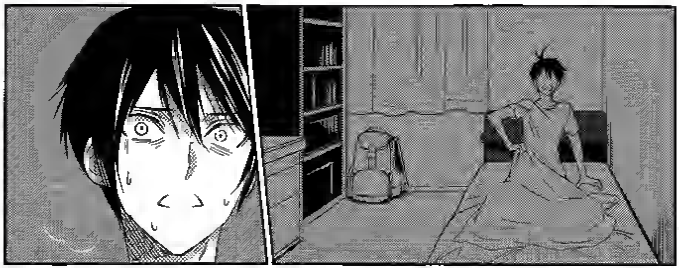
I DESPERATELY FLED


LIKE I WAS TUMBLING DOWN.
DOWN THE HILL.

GAVE HER THE HOUSE?
YOU CAN'T JUST DECIDE THESE THINGS LIKE THAT!
WHAT-EVER.
THAT'S HOW IT IS.
I'M NEVER GOING BACK THERE.
SLAM

THAT NIGHT
I SAW A HORRIFYING DREAM.
IT WAS NIKI.
CHASING AROUND THE YOUNGER NIKI.
TRYING TO KILL HER.

HELP!!
HELP ME!!
UAAA AAAA AAAH!!



CLAK
ガラ
KLENG
ギャ

FOR NIKI I CAN'T DO ANYTHING

I HAVE ALWAYS ADMIRED YOU,
A GIRL LIKE ONE BORN FROM THE SUN
MORE DAZZLING THAN ANYONE
YOU ARE...
THE BRILLIANT EMPRESS OF SUMMER

I WAS OBSESSED WITH YOU.
I HAVE ALWAYS LOVED YOU...
ALWAYS AND FOREVER.
THE SOUL TAKES IT'S OWN JOURNEY.
YOUR BRONZE SKIN AGAINST THE BLUE POOL WATER
WAS LIKE A RICH AND COLORFUL SPELL
YOUR HAIR,
YOUR VOICE,
YOUR JESTS
YOUR EYE'S
AND YOUR SHADOW

WHY
WAS I EVEN BORN?

DON'T CRY, NIKI.
I'M GOING TO BEAR EVERYTHING.
I'LL CRY YOUR SHARE.
I CLAIM ALL RESPONSIBILITY.
I'LL SHOULDER THE HEAVY BURDENS,
EVERY ONE OF THEM, MYSELF.
SO FORGET ALL OF THIS.

BOTH OF THEM SUFFER FROM THE CRUEL TRUTH. WILL A HELPING HAND APPEAR?

◀◀次号につづく 3月号1月27日(火)発売!!

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

Chapter 21

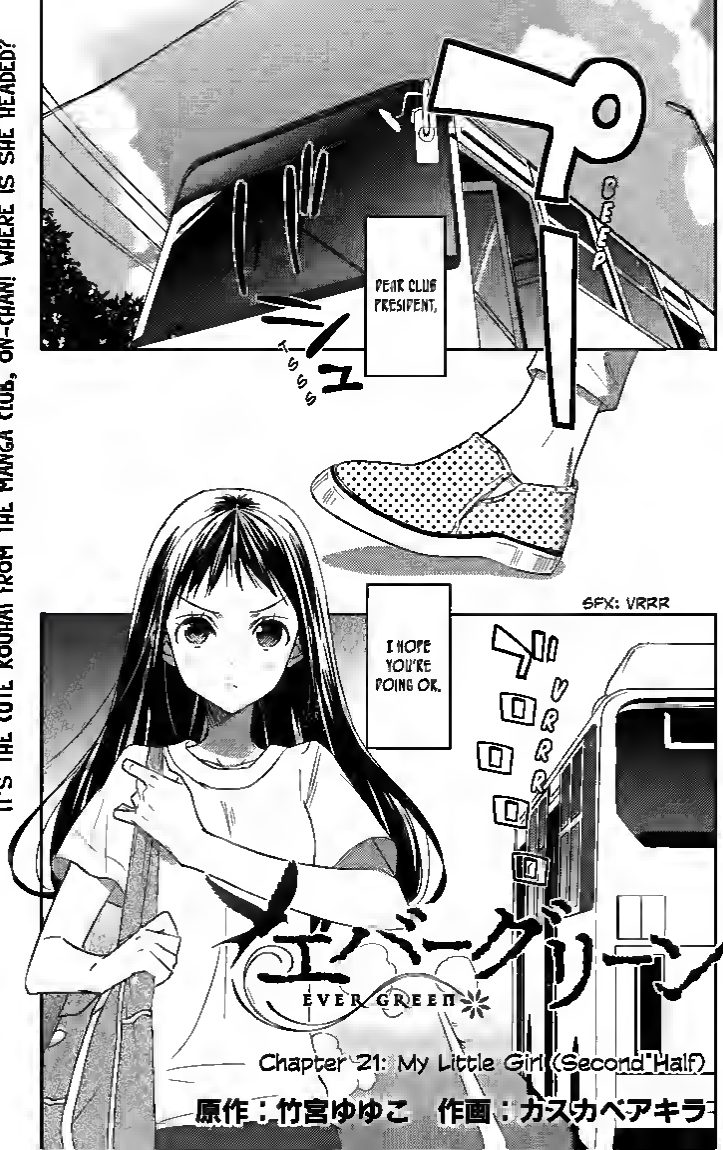
Raw-Provider - Muse
Translator - Royal
Proofreader - spice
Cleaner - Everath
Redrawer - Everath
Typesetter - Mitsuru-kun
Quality Checker - Volandum

www.silentsky-scans.net

www.facebook.com/silentskyscons

#silentsky @ irchighway

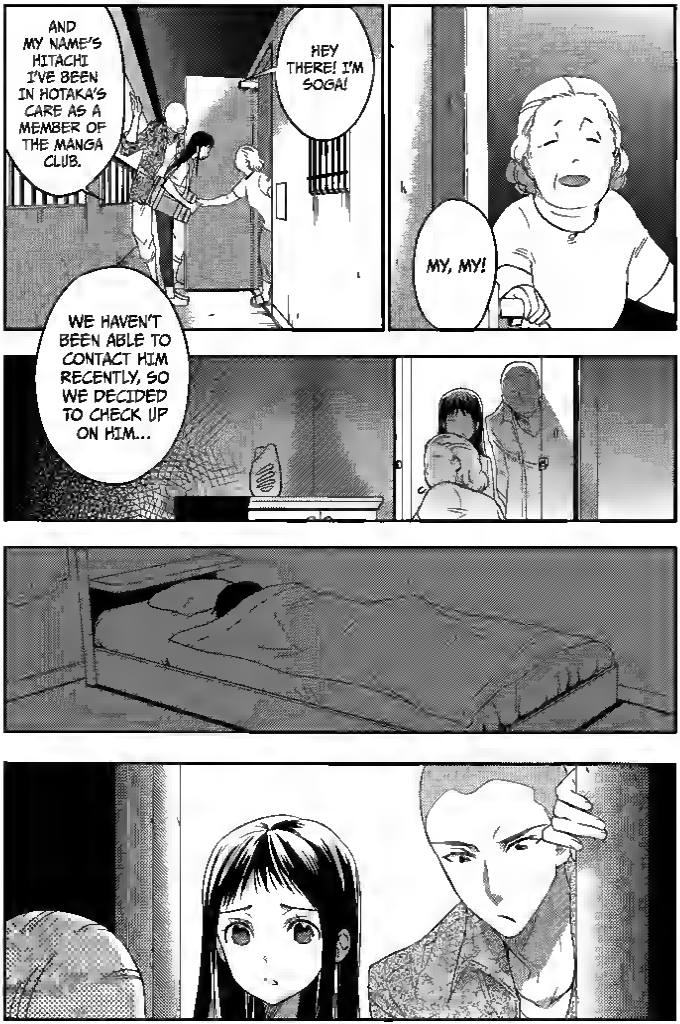
contact@silentsky-scans.net


IT'S THE CUTE KOUHAI FROM THE MANGA CLUB, ON-CHAN! WHERE IS SHE HEADED?
PEAK CLUB PRESIDENT,
I HOPE YOU'RE DOING OK.
SFX: VRRR
エバーグリーン
EVER GREEN
Chapter 21: My Little Girl (Second Half)
原作：竹宮ゆゆこ　作画：カスカベアキラ

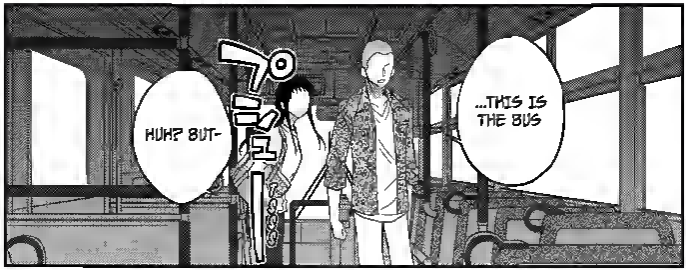
I'M GUESSING YOU AREN'T, THOUGH,
MREE
MREE
SO HOT...
CONSIDERING YOU EMAILED ME, "NO MORE CLUB ACTIVITIES THIS SUMMER,"
AND I HAVEN'T HEARD FROM YOU SINCE.
VRRR
YOU AREN'T TELLING ME ANYTHING, REZ,
TOOO
AND I'M WORRIED TO DEATH ABOUT YOU...
OH, COME ON...
HE'S LATE!
I'M IN A BIT OF AN AWKWARD SITUATION.
BUT, SINCE I'M NOT THE ONLY ONE...

*Amore, Amore~
!?
BEEP BEEP
VROOM
Bon appetit~
SCREECH
*TLN: "LOVE" IN ITALIAN
VROOM
SORRY I'M LATE!
Adios~

...WH-
WHERE DO I EVEN START!?
RELAX, THAT WAS MY BIG SISTER.
SORRY FOR MAKING YOU WAIT IN THIS HEAT. LET'S GET GOING
WELL, I'M SORRY YOU EVEN HAD TO COME DESPITE BEING SO BUSY.
I COULD'VE GONE ALONE IF YOU HAD GIVEN ME HIS ADDRESS.
NAH,
I'M WORRIED ABOUT HIM, TOO.
ピンポーン
YOSHIMATSU


AND MY NAME'S HITACHI I'VE BEEN IN HOTAKA'S CARE AS A MEMBER OF THE MANGA CLUB.
HEY THERE! I'M SOGA!
MY, MY!
WE HAVEN'T BEEN ABLE TO CONTACT HIM RECENTLY, SO WE DECIDED TO CHECK UP ON HIM...

SHUFFLE
SHUFFLE
I DIDN'T EXPECT IT TO BE THIS SERIOUS.
I WONDER IF HE'LL BE ALL RIGHT.
R
R
R
TSSS
KA-TUNK
W-WAIT! SENPAI!
THAT ISN'T THE BUS TO THE TRAIN STATION!
!!
DASH
!?


...THIS IS THE BUS
ニヤニヤ
HUH? BUT-

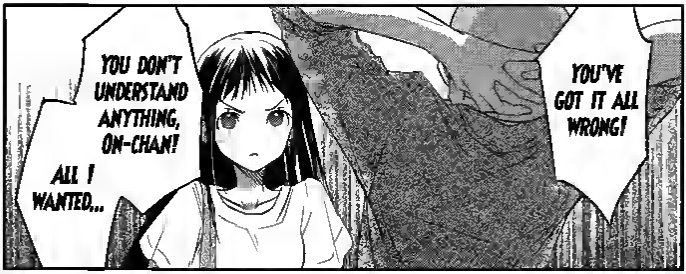
I GOT HER ADDRESS FROM THE GIRLS IN THE SWIMMING CLUB.
SO THIS IS THE RIGHT BUS
ADDRESS? WHOSE ADDRESS?
Whoa, we're already moving.

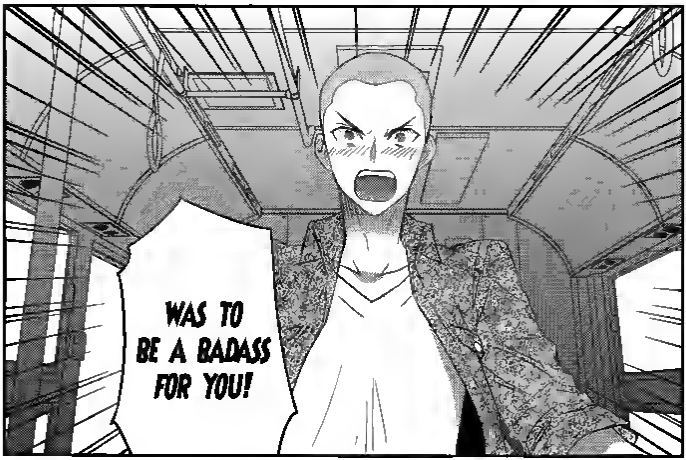
THAT BITCH'S ADDRESS.
WE'RE GOING ON THE OFFENSIVE.
"THAT BITCH"...? WAIT!
AWAYA-SENPAI!?
YOU GOT IT. WE'RE GONNA GET AN EXPLANATION OUT OF HER.
N-NO! THIS ISN'T RIGHT!

NO, I CAN'T JUST LEAVE IT LIKE THIS.
BUT STILL!
W-WELL...
AREN'T YOU MAD THAT SHE HURT HOTAKA?
WHY NOT? DON'T YOU WANT TO HEAR WHAT SHE HAS TO SAY?
THIS ISN'T SOMETHING WE SHOULD INTERFERE WITH!
WE SHOULDN'T DO THIS! LET'S GET OFF AT THE NEXT STEP AND GO HOME, SENPAI!
IT'S OUR RIGHT TO!
EVERYONE WAS SO HAPPY BEFORE THAT WOMAN CAME AND MESSED IT ALL UP!
YOU, ME HOTAKA... WE HAD FUN TOGETHER EVERY DAY!
SHE'S THE ONE WHO BARGED IN AND DESTROYED OUR HAPPINESS!
IT'S HER FAULT THAT WE'RE ALL...
THAT THINGS WENT SOUTH LIKE THIS!

YOU'RE WRONG!
BAM
PING
ピンポーン
STOP REQUESTED.
THAT IS NOT AWAYA-SENPAI'S FAULT!
OUR RELATIONSHIP GOT WEIRD BECAUSE OF YOUR CRAZY DELUSIONS!
NGH-
... AND IT'S MY FAULT, TOO!
BEFORE I KNEW IT, I STARTED HAVING FEELINGS FOR YOU...
BUT...

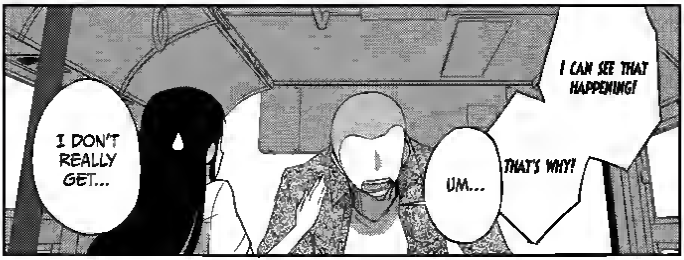
YOU REJECTED MY FEELINGS, RIGHT?
"I DON'T CARE ABOUT YOU."
I UNDERSTOOD YOUR MESSAGE.
THAT'S ALL OVER NOW.
ISN'T THAT ALL THE CLOSURE WE NEED?
AND THAT WAS THE END OF IT.
OK, GOT IT. MESSAGE RECEIVED
NO. I'M. NOT!
WRONG! WRONG, WRONG, WRONG!
NO, I'M NOT.
YOU'RE WRONG!


YOU'VE GOT IT ALL WRONG!
YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING, ON-CHAN!
ALL I WANTED...


WAS TO BE A BADASS FOR YOU!

UH...
WHAT?

I JUST DON'T WANNA
MAKE A FOOL OF MYSELF IN FRONT OF YOU...
ALL THE GIRLS I LIKE END UP HATING ME!
BUT, BECAUSE I'M SUPPOSED TO BE COOL, I PRETEND NOT TO CARE!
THAT'S WHAT I'VE ALWAYS DONE!
BECAUSE IT'S YOU, ON-CHAN!
I JUST KNOW I'D ACT SUPER UNCOOL, CHASE AFTER YOU, GET DESPERATE
AND YOU'D END UP HATING ME EVEN MORE...
BUT WHEN IT'S YOU,
I CAN'T JUST CASUALLY SHAKE IT OFF!
ANYONE BUT YOU!


I CAN SEE THAT HAPPENING!
I DON'T REALLY GET...
UM...
THAT'S WHY!

SUPER UNCOOL... RIGHT HERE, RIGHT NOW!
TO ACT
I'VE DECIDED
THAT'S WHY

I DIDN'T WANT YOU TO HURT YOURSELF,
I'M SORRY!
SO I HURT YOU INSTEAD!

SORRY, ON-CHAN.
I'M REALLY SORRY!
WATCH YOUR STEP
ON-CHAN!
KA-TUNK
FSSSH
ロロロ...

MREEM
MREEM
...WHAT WAS THAT?
MREEM
BUT ..
WAIT...
BUT THAT MEANS...
IN THE END...
I WAS RIGHT ABOUT HIM...
IN THE END,
HE LEFT ME HERE
AND WENT BY NIMSELF...
IN THE END...

ALL I WANTED...
WAS FOR ON-CHAN TO BE HAPPY!
THAT'S WHAT I THOUGHT!
"AS LONG AS ON-CHAN IS HAPPY, I'M FINE WITH ANYTHING!"
THAT WAY, ON-CHAN WOULDN'T HATE ME LIKE THE OTHERS...
GROOOO

I JUST...
..BUT THE TRUTH IS
I WAS REALLY SCARED.
DIDN'T WANT
TO LOSE YOU TO ANYONE ELSE...
WHAT THE...
I DON'T EVEN ..

IT'S OK TO BE UNCOOL, AS LONG AS YOUR FEELINGS GET ACROSS...

◀次号につづく 4月号2月27日(金)発売!!

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

Chapter 22

Raw-Provider - Neon Sky
Translator - Royal
Proofreader - spice
Cleaner - Everath
Redrawer - Everath
Typesetter - Mitsuru-kun
Quality Checker - Volandum

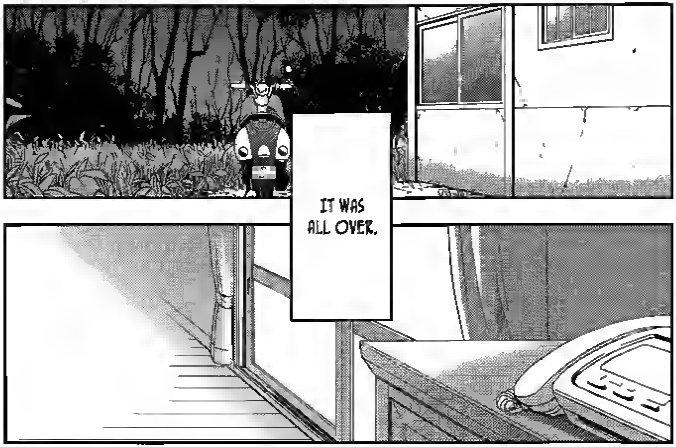
www.silentsky-scans.net

www.facebook.com/silentskyscons

#silentsky @ irchighway

contact@silentsky-scans.net

MY SUMMER
HAD ENDED.
IT WAS OVER...


IT WAS ALL OVER.

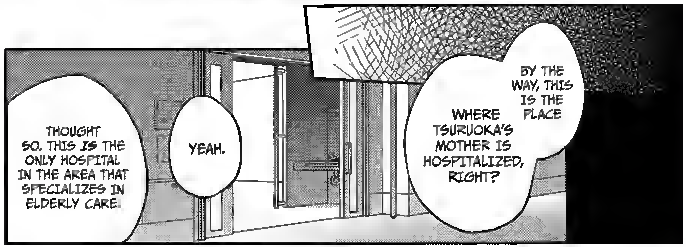
OUGHHHH!
WH-
WHAT WAS THAT!?
ドタ
ドタ

エバーグリーン
EVER GREEN

Chapter 22: Evergreen (First Half)

原作：竹宮ゆゆこ　作画：カスカベアキラ

SERIOUSLY ... AND AT YOUR AGE!
Jeez, I was so worried I took half the day off!
THE DOCTORS SAID I'LL BE FINE BECAUSE I VOMITED IT ALL OUT
THEY'RE ALSO GIVING ME SOME STOMACH MEDICINE
WELL,
IT'S GETTING PRETTY BUSY, SO JUST WAIT FOR US HERE
HOTAKA, LET'S GO PAY THE BILL AND PICK UP THE PRESCRIPTION IN THE MEAN-TIME.


BY THE WAY, THIS IS THE PLACE WHERE TSURUOKA'S MOTHER IS HOSPITALIZED, RIGHT?
YEAH.
THOUGHT SO. THIS IS THE ONLY HOSPITAL IN THE AREA THAT SPECIALIZES IN ELDERLY CARE.

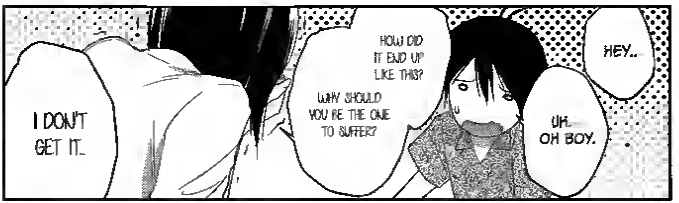
..SAY,
SINCE WE'RE ALREADY HERE, WHY DON'T WE PAY HER A VISIT?
WHAT!?

HUH...
I'M STILL NOT HAPPY ABOUT HANDING OVER THAT CABIN.
THE CURRENT OWNER IS TSURUOKA'S MOTHER!
WE HAVE TO TELL HER NOT TO LET THE OTHER PARTY HAVE THEIR WAY WITH EVERYTHING
WE'VE ALREADY GIVEN THEM A FAIR AMOUNT OF MONEY,
SO WHY SHOULD THEY?
AND YOU!
JUST HANDING IT OVER BECAUSE THEY TOLD YOU TO!
IT'S YOUR INHERITANCE, YOU KNOW!?
SHHH!
MOM! WE'RE IN A HOSPITAL!

THEIR DAUGHTER, AWAYA-SAN
THAT WASN'T THE FIRST TIME WE MET
WHAT?
WE GO TO THE SAME SCHOOL
DIFFERENT HOMEROOMS, BUT SHE'S IN MY GRADE
WAIT...
WHAT!?
SO I WAS KINDA... TAKEN OFF GUARD.
WHY DIDN'T YOU TELL ME!?
Keep your voice down
BECAUSE I KNEW YOU'D REACT LIKE THIS.
THIS IS BAD! REALLY BAD!
WHAT SHOULD WE DO.. WE'LL HAVE TO GET HER TRANSFERED IMMEDIATELY...
HUH!? DON'T BE STUPID!
..BUT HOW? TAKE IT TO THE ADMINISTRATION?

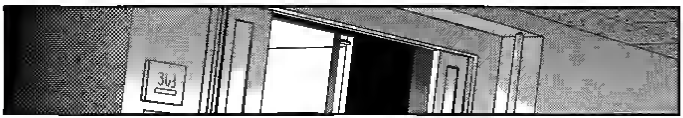
NO! DON'T! I'D NEVER FORGIVE YOU!
LOOK, IF YOU'RE SO SET ON IT, I'LL TRANSFER!
WHAT!? WHY!? YOU HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG!!
AND NEITHER HAS NIKI!!

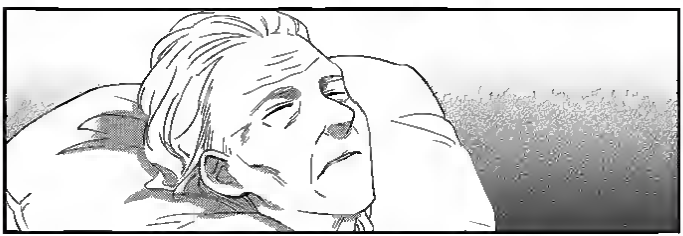
I JUST DON'T THINK I COULD HANDLE THE GUILT
BESIDES, THAT CABIN ISN'T ANYTHING FANCY
IF YOU REALLY WANT ONE, I'LL WORK HARD AND BUILD BETTER ONES — AS MANY AS YOU LIKE.
OK?
LET'S JUST GIVE IT U-
TWERK
FLINCH

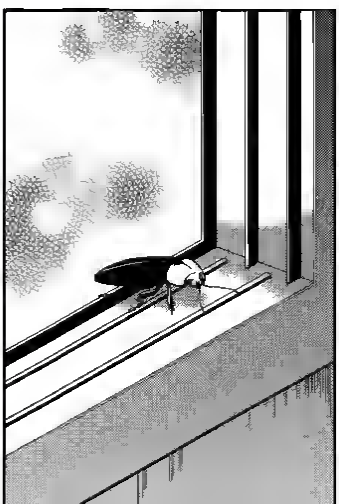


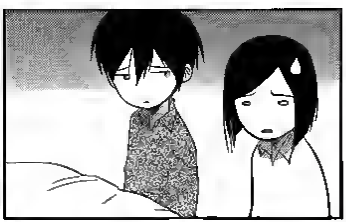
TLN: PRODUCT LIABILITY.

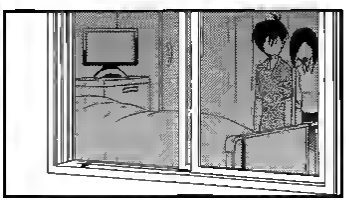
4
DING

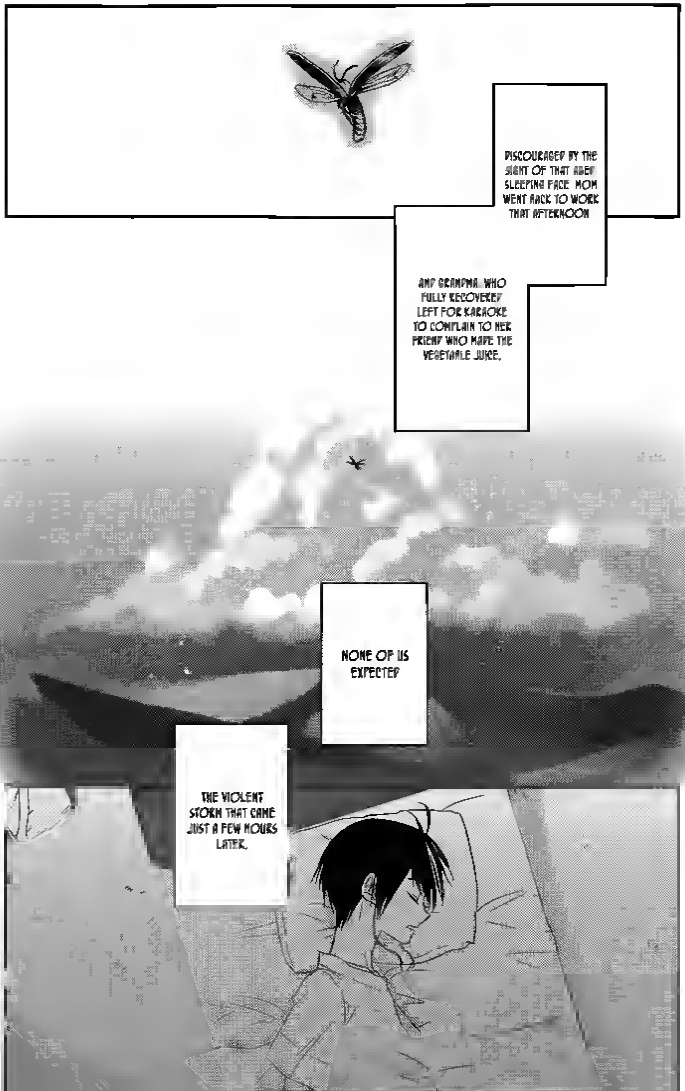




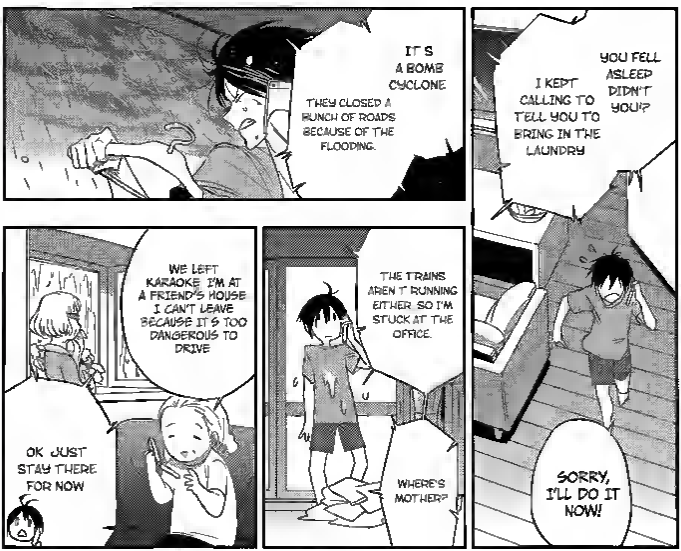







DISCOURAGED BY THE SIGHT OF THAT ADEPT SLEEPING FACE MOM WENT BACK TO WORK THAT AFTERNOON
AND GRANDMA WHO FULLY RECOVERED LEFT FOR KARAOKE TO COMPLAIN TO HER FRIEND WHO MADE THE VEGETABLE JUICE.
NONE OF US EXPECTED
THE VIOLENT STORM THAT CAME JUST A FEW HOURS LATER.

WHOA...
IT'S COMING DOWN HARD.
POURING RAIN
WOOOOO
OH CRAP


IT'S A BOMB CYCLONE
THEY CLOSED A BUNCH OF ROADS BECAUSE OF THE FLOODING.
YOU FELL ASLEEP DIDN'T YOU!?
I KEPT CALLING TO TELL YOU TO BRING IN THE LAUNDRY
WE LEFT KARAOKE. I'M AT A FRIEND'S HOUSE I CAN'T LEAVE BECAUSE IT'S TOO DANGEROUS TO DRIVE
THE TRAINS AREN'T RUNNING EITHER. SO I'M STUCK AT THE OFFICE.
OK JUST STAY THERE FOR NOW
WHERE'S MOTHER?
SORRY, I'LL DO IT NOW!

CRAAACK
BOOOM
GOOD, GRANDMA'S SAFE.
I'LL TEXT MOM...
THAT WAS SCARY!
WHOA
POURING RAIN
WILL NEKI BE ALRIGHT?
A MOUNTAIN IN THE BACK AND A RIVER IN THE FRONT.. THAT'S DANGEROUS.
THAT'S WHERE THE CABIN IS..
CLICK
LIVE
HER FAMILY MUST HAVE PICKED HER UP BY NOW, RIGHT?
THEY CLOSED A BUNCH OF THE ROADS BECAUSE OF THE FLOODING.
RESIDENTS ARE URGED TO EVACUATE TO THE NEAREST SHELTER..
SEVERAL LOCALITIES HAVE ISSUED AN EVACUATION ADVISORY-
REPEAT- THE TORRENTIAL RAIN HAS INCREASED THE RISK OF MUDSLIDES.

CRACK
……
We ask that you cooperate. Do not leave your homes.
BOOOM
–but the number of power outages is still–
Flicker
Flicker
Next, lightning strikes have started fires at the sub-station–
BZZT
The number you have called is–
Click
She pip
Evacuate .. right?
Tap
Tap
Don't tell me she's still there.

—In areas with no connection—
Is her cell phone dead?
And she said there's no TV at the cabin...
How could she have heard the evacuation advisory?
THE INTERNET? RADIO?
She has to have some-thing...
She has to...
Flicker
Flicker
RUMBLE
KRAK
BOOM
HUMP
RATTLE
RATTLE
RATTLE

CLATTER
CRASH!
CRASH!
WHOA!
DAD?
.....

IS HE TRYING TO TELL ME SOMETHING?
A SIGN FROM PAP?
COULD THIS BE...
IN DANGER?
IS NIKI

RRRRRR
WHISH
I THINK NIKI'S STILL AT THE CABIN!
WHAT!?
I'M HEADING OUT!
NO!
NO NO NO! HOTAKA! STAY WHERE YOU ARE!
IT'S NOT SAFE!
BOOOM
ALL FOR NIKI'S SAKE, WHAT DANGERS AWAIT THE TWO!? NEXT CHAPTER IS THE FINALE!

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

Chapter 23 [END]

Raw-Provider - Neon Sky
Translator - Royal
Proofreader - spice
Cleaner - Everath
Redrawer - Everath
Typesetter - Mitsuru-kun
Quality Checker - Volandum

www.silentsky-scans.net

www.facebook.com/silentskyscons

#silentsky @ irchighway

contact@silentsky-scans.net

原作：竹宮ゆゆこ　作画：カスカベアキラ

ROARRR
CRACK
WHOA!
CAN'T TAKE THE BRIDGE ON THE WAY BACK...
SPLATCH
BAM
BAM
BAM
NIKI!
NIKI!!
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SHE'S STILL THERE

...HOTA-KA?
NO WAY...
WHAT ARE YOU DOING HERE!? YOU HAVE TO EVACUATE!
THE BRIDGE JUST GOT WRECKED!
I...
I THOUGHT IT WAS TOO DANGEROUS

EVEN IF I WANTED TO,
IT'S TOO MUDDY FOR THE SCOOTER

FLASH
BOOOM
RUMBLE
ズズズズズ
YOU CAN'T STAY HERE.
THERE'S ALWAYS THE RISK OF A LAND-SLIDE ON THE MOUN-TAIN!
WE HAVE TO GO NOW!
...WHY?
HUH!?
WHY ARE YOU HERE?
WHY DID YOU COME?
IS IT BECAUSE I...
BECAUSE YOU HEARD SOMEONE CRY FOR HELP?

IT DOESN'T MATTER, JUST COME!
WE DON'T HAVE TIME TO TALK!

Pouring rain
WE JUST NEED TO GET TO THE HIGHWAY! WE CAN USE IT TO GET TO TOWN!
I'M SCARED...
I'M SCARED!
SPLASH
SPLASH
DON'T GIVE UP! WE'RE ALMOST THERE!
This way!
OK!
...SORRY
I'M SO SORRY!
I'M SORRY
IT'S ALL MY FAULT!
I SHOULDN'T HAVE BEEN HERE!

I'M SORRY.
I'M SORRY.
IF I WASN'T HERE...

WHA... SHIT!

NOW WHAT?
WE'RE LOST!
WHAT DO I DO?
POURING RAIN

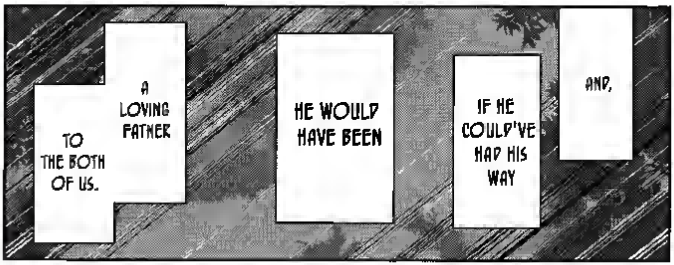
...DAD?

ドクン
ドクン
I KNEW IT!
THAT'S DAD!
CAN YOU SEE HIM, NIKI!?
HE'S CALLING!
DAD'S CALLING US!
WHAT...?

DAD'S SAYING, "OVER HERE!"
HE'S CALLING US!

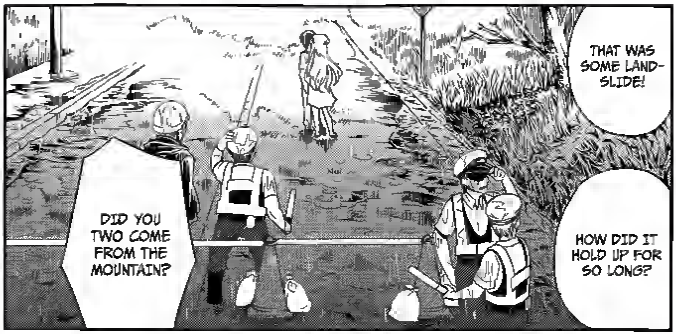
THE PATH HAD WASN'T ABLE TO TAKE
NIKI AND I CLIMBED AS IF WE WERE CRAWLING GUIDED BY A TINY LIGHT.
COVERED IN MUD
HAMMERED BY THE RAIN
TERRORIZED BY THE THUNDER...
BUT WE NEVER LET GO OF EACH OTHER'S HAND NOT EVEN FOR A SECOND.

DAD HAD LOVED
BOTH OF US EQUALLY.
I THINK

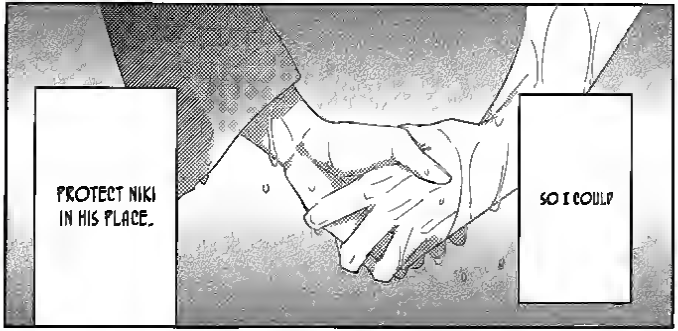

A LOVING FATHER
TO THE BOTH OF US.
HE WOULD HAVE BEEN
IF HE COULD'VE HAD HIS WAY
AND,

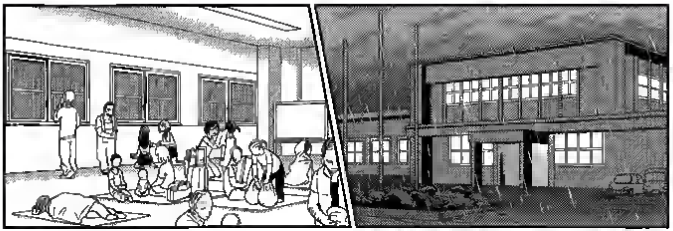
THE REASON WHY.
NOW, I KNOW
BUT HE HAD TO MAKE A DECISION,
AND HE CHOSE ME.

BOOOOOOOM


THAT WAS SOME LAND-SLIDE!
HOW DID IT HOLD UP FOR SO LONG?
DID YOU TWO COME FROM THE MOUNTAIN?

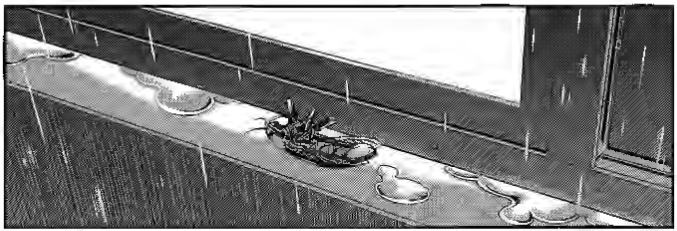
DAD CHOSE ME...
YOU DIRECT THE TRAFFIC HERE.
HEY, WE NEED A PATROL CAR OVER HERE!


SO I COULD
PROTECT NIKI IN HIS PLACE.



THANK YOU.

THANK YOU



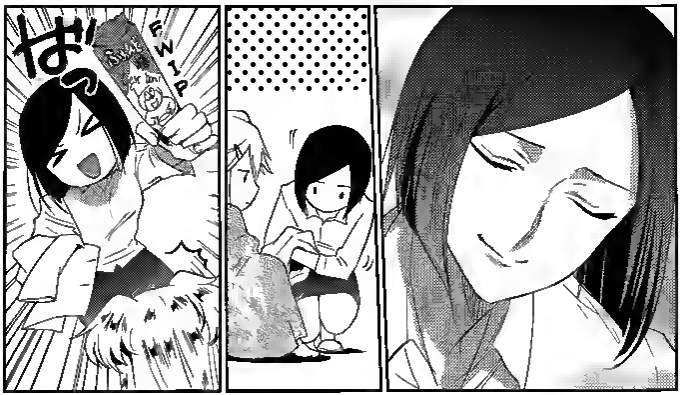
THANK YOU.

...HOTAKA.
HOTAKA!
OH..
HI, MOM..
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW WORRIED I WAS, STUPID BOY?
HOW'D YOU GET HERE?
THEY CLEARED THE ROADS THIS EVENING.
THE EVACUEES ARE ALREADY ON THEIR WAY HOME.
NIKI!

...THAT HER?
YEAH.
LOOKS LIKE HIM.
DON'T BULLY HER.
WHAT A CRISIS, HUH?
HAVE YOU HEARD FROM YOUR FAMILY? I CAN GIVE YOU A RIDE IF YOU NEED ONE.
OH .. NO THANK YOU.
MY MOTHER'S ON HER WAY HERE

...UM.
I'M VERY SORRY FOR INVOLVING HOTAKA
IN SUCH A DANGEROUS SITUATION.

I DON'T KNOW WHAT WOULD HAVE HAPPENED
IF HOTAKA HADN'T COME TO MY RESCUE. I COULD HAVE EVEN...


FWIP
SMILE

I'M GLAD
THAT YOU'RE SAFE,
BOTH OF YOU.
WHAT A RELIEF!

ぐすっ
ぐすっ
HUH!?
WHAT'S WRONG, HOTAKA!?
わぁぁぁ
HEY, ARE YOU OKAY!? HEY!
ANSWER ME!
IT'S FINE!
I'M CRYING NIKI'S SHARE OF TEARS!
あぁ

WHICH TOGETHER

BUT THERE WON'T BE BLOOMING FLOWERS
OR RIPENING FRUIT.
AND THAT'S HOW IT SHOULD BE
EVERYTHING WILL REMAIN GREEN
FOR ALL OF ETERNITY
I'LL STAY HERE FOREVER

AND

I WILL GIVE YOU
IMMORTALITY.

HEY, GOOD MORNING!
'SUP!
CAN'T BELIEVE OUR BREAK IS ALREADY OVER
YEAH,
RIGHT BACK TO THE BORING DAYS...
WHAT'S UP, GUYS!?
TUG
YO!
DID YOU FINISH YOUR HOMEWORK? YOU BROUGHT MINE, RIGHT?
YUP
PRAY TO GOD THEY DON'T NOTICE THAT I COPIED YOURS!
IT'S A PAIN IN THE ASS, HUH?

TLN: A LAME PUN. "GOD" AND "HAIR" ARE BOTH "KAMI".

GOOD MORNING, EVERYONE!
FWIP
AND PREZ, YOU'D BETTER BRING ME THE MANUSCRIPT FOR OUR MAGAZINE BY TODAY,
OR YOU'LL HAVE TO ANSWER TO THE FLAMING PILLAR OF WRATH!
I'D ACTUALLY LOVE TO SEE THAT
FWOOM!
SHOULD I RELEASE IT, YOU WILL SURELY PERISH!
SIZZLE
I BETTER!
...YOU'LL GET YOUR MANUSCRIPT
It'll have to be after school. I want to look over it again
DASH

THEY'VE GOTTA BE GOING OUT..
SHE DENIES IT EVERY TIME I ASK, THOUGH
THAT'S A DAMN LIE
YOU HEARD FROM SOGA, RIGHT? I GOT DUMPED
THEY'RE JUST BEING CONSIDERATE!
AH...
REALLY, THOUGH?

"NIKI AND I DATED,
BUT BROKE UP QUICKLY, SO THINGS ARE KINDA AWKWARD BETWEEN US."
...THAT'S THE STORY WE DECIDED ON. AND WE AGREED THAT WE SHOULDN'T TALK AT SCHOOL
SO EVERYONE WOULD UNDERSTAND
WITHOUT KNOWING THE TRUTH BEHIND OUR RELATIONSHIP.

I WILL MAKE YOU IMMORTAL.

END

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET